

BIALY WHITE EAGLE ORZEL



Tam DOM Twój, gdzie serce Twoje!
Profesjonalna i rzetelna obsługa transakcji.
Boston. Southeast. Metrowest.

**Teraz KUPNO i SPRZEDAŻ
nieruchomości na CAPE COD**

**114 Farmersville Rd
Sandwich MA 02563**

Ania Karam
Realtor®
Mobile: (781) 708-2934

CAPE COD & ISLANDS
ASSOCIATION OF REALTORS® INC.
MULTIPLE LISTING SERVICE, INC.

50. Polski Festiwal
w Webster

➔ str. 15

Polska Noc z Red Sox

➔ str. 20

Lato na słodko.
Tych deserów musicie
spróbować!

➔ str. 33

Prawo jazdy dla imigran-
tów - nowe przepisy
od 1 lipca

➔ str. 36

KPRP/Przemysław Keler

PREZYDENT RP ANDRZEJ DUDA:

„Polska jest bezpieczna”

Wsobotni poranek 24 czerwca świat obiegła wiadomość o buncie Jewgienija Prigożyna, stojącego na czele Grupy Wagnera – najemników tworzących prywatną armię, który – jak donosiły media – „ruszył na Moskwę”. Nagła zmiana sytuacji w Rosji wywołała niepokój wśród polityków i stała się przedmiotem analiz ekspertów do spraw bezpieczeństwa i

obronności prognozujących, w jakim kierunku może się to rozwinąć i jakie przynieść konsekwencje. Oczy świata znów przy tej okazji zwróciły się na Polskę, której bezpieczeństwo, jako kraju graniczącego z ogarniętą wojną Ukrainą i będącego osią wschodniej flanki NATO, stało się przedmiotem dyskusji na najwyższych szczeblach władzy.

➔ str. 22



– Monitorujemy sytuację, a Polska jest bezpieczna – mówił 24 czerwca prezydent RP Andrzej Duda w kontekście sytuacji w Rosji

SYLWIA BRUCKER REALTY
TWÓJ OSOBISTY AGENT

Z pasją i zaangażowaniem pomagam klientom w podejmowaniu decyzji na rynku nieruchomości.

✓ SPRZEDAŻ
✓ KUPNO
✓ WYNAJEM

WWW.SELLINGWITHSYL.COM
BRUCKER.SYLWIA@GMAIL.COM
617-319-8141

COLDWELL BANKER REALTY

ZAWADA INSURANCE

**ZAOSZCZĘDZIMY CI
NA UBEZPIECZENIU**

✓ samochód ✓ biznes ✓ dom ✓ życie

131 Millbury St., Worcester, MA
508 831 0133
www.zawadagroup.com

**Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług**

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO

CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com
FL License# A1500303

**NAJNIŻSZE CENY BILETÓW
LOTNICZYCH DO POLSKI,
Z POLSKI I NA CAŁY ŚWIAT!**

Pakiety wakacyjne (all inclusive) oraz rejsy statkiem (Cruise) na Karaiby, Bermudy, Bahamy, Hawaje, Meksyk i inne

WYCIEZKI GRUPOWE I INDYWIDUALNE
REZERWACJE HOTELI I WYNAJEM SAMOCHODÓW

Wysyłka dolarów, paczek, samochodów i motocykli

ZIGGY'S TOURS
And Service
www.ziggystours.net

827 Dorchester Ave.,
Dorchester, MA 02125
Tel. 617-288-7777
Fax 617-288-5777
ziggy@ziggystours.net

Roly Poly poleca pyszne
POLSKIE TORTY

na zamówienie
oraz gotowe do zakupu w sklepie.

Naszą słodką ofertę wzbogaca
ponad 80 rodzajów polskich ciast
pieczonych na miejscu.



RolyPoly. Na każdą okazję. Na każdą słodką chwilę!

Roly Poly
BAKERY

587 Main St. | New Britain | Tel. 860-229-5109

Czynne: wtorki - soboty od 7 do 6, niedziele od 7 do 2, poniedziałki nieczynne

**U nas dostawy świeżego
pieczywa odbywają się
cały dzień, co dzień.**

Ponad 20 rodzajów pieczywa
pieczonego na miejscu
wg starych, sprawdzonych receptur
na naturalnych składnikach.



RolyPoly. Dla smaku i dla zdrowia

Roly Poly
BAKERY

587 Main St. | New Britain | Tel. 860-229-5109

Czynne: wtorki - soboty od 7 do 6, niedziele od 7 do 2, poniedziałki nieczynne

EUROPEJSKIE OKNA I DRZWI FIRMY DRUTEX

SPRZEDAZ NA TERENIE NEW ENGLAND



ARTIZAN BUILDING SUPPLY
497 BEALE STREET
QUINCY, MA 02169

office@artizansupply.com
(617) 293-0302
artizansupply.com

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

4 lipca przypada Dzień Niepodległości USA. Wielu z nas cieszy się z przedłużonego weekendu, wybierze się na pokazy fajerwerków, wykorzysta wolny dzień na rodzinną wycieczkę czy spotkanie ze znajomymi. Ale warto przy tej okazji uświadomić sobie, że to też nasze święto. Co prawda w porównaniu do ponad-tysiącletniej historii Polski te niespełna trzy stulecia istnienia Stanów Zjednoczonych Ameryki mogą się wydawać krótkim okresem, ale jakże dynamicznym, obfitującym w wydarzenia przełomowe nie tylko dla tego poniekąd „młodego” kraju, ale i całego świata. Pamiętajmy, że mieli w tym swój udział również Polacy. Każdy z nas słyszał o gen. Kazimierzu Pułaskim czy gen. Tadeuszu Kościuszcze i ich zasługach w wojnie o niepodległość, ale może warto sięgnąć nieco głębiej i dowiedzieć się więcej o naszych rodakach, którzy na przestrzeni lat przyczynili się do rozwoju kraju, w którym żyjemy obecnie. Znajomość własnej historii to nie tylko kwestia wiedzy, ale również źródło poczucia dumy i motywacji, by również w jakiś sposób wpisać się w kontynuację tej historii. I nie są potrzebne do tego wielkie czy bohaterkie czyny na miarę obu wspomnianych wcześniej generałów. Nawet z pozoru drobne gesty czy przejawy zaangażowania mają znaczenie, bo to dzięki nim kontynuowane są tradycje i dokonuje się rozwój.

Wiem, że Ameryka nie dla wszystkich jest krajem spełnionych marzeń, a rzeczywistość odbiega od naszych niegdysiejszych wyobrażeń. Ale jest to też nasz kraj. Kraj, w którym mieszkamy, pracujemy, w którym wychowujemy swoje dzieci i w którym może kiedyś żyć będą nasze wnuki. Dlatego trzeba zadbać o jego przyszłość, zastanowić się, co jest dla nas ważne i postarać się, aby te wartości przetrwały dla przyszłych pokoleń. To samo zresztą dotyczy przyszłości Polski. To nasz przywilej, że mamy dwie ojczyzny, z których możemy być dumni, ale też o każdą z nich trzeba dbać.

Kongres 60 Milionów w Rzeszowie

Kongres 60 Milionów to forum łączące Polaków z kraju i z zagranicy. Nazwa Kongresu odzwierciedla ogólną liczbę Polaków i osób polskiego pochodzenia na całym świecie, która wynosi ponad 60 milionów. Pierwsza edycja wydarzenia odbyła się w Miami w 2018 roku. W następnych latach Kongres 60 Milionów organizowany był w różnych miastach w USA i Europie, m.in. w Londynie, Berlinie, Nowym Jorku czy Rzeszowie.

W dniach 13-15 lipca br. odbędzie się kolejna edycja tego glo-

balnego spotkania Polonii. Tym razem miastem – gospodarzem będzie Rzeszów. Kongres 60 Milionów zawsze gromadzi ludzi biznesu, polityki i działaczy społecznych, stanowiąc dzięki temu doskonałą platformę do wymiany pomysłów, inicjowania dyskusji i oferowania rozwiązań, które doprowadzą do dalszego rozwoju relacji biznesowych i politycznych.

W ramach kongresu odbędą się ciekawe dyskusyjne, podczas których poruszone zostaną m.in. kwestie związane ze sztuczną in-

teligencją, innowacjami w branży medycznej czy globalnym rynkiem żywności roślinnej i ekologicznej. Dla uczestników kongresu przewidziano wiele urozmaiceń, które pozwolą też lepiej poznać turystyczną ofertę Podkarpacia, w tym atrakcje wodno-sportowe w Polańczyku nad Jeziorem Solińskim oraz pobyt w ekskluzywnym hotelu Arłamów. Zwieńczeniem Kongresu będzie tradycyjnie elegancki bankiet.

Więcej szczegółów można znaleźć na stronie: www.60mln.pl



PLUS, MINUS



DANIEL LIBESKIND

Amerkański architekt polskiego pochodzenia o międzynarodowej renomie w dziedzinie architektury i urbanistyki otrzymał tytuł doktora honoris causa The Boston Architectural College i wygłosił przemówienie do absolwentów tej uczelni podczas zakończenia roku akademickiego.



POLSCY PIŁKARZE

Nie umniejszając rywalom, trudno jednak uznać Mołdawię za bardzo wymagającego przeciwnika, a jednak mołdawskim piłkarzom udało się pokonać reprezentację Polski 3:2. Może to tylko sport, ale od reprezentantów z orzełkiem na piersi kibice mają prawo oczekiwać przynajmniej godnej walki.

KURSY WALUT:

1 USD = 4.05 PLN  | 1 PLN = 0.25 USD 

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC
55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150
Email: info@whiteeaglenews.com
Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

Publisher & Managing Partner

Darek Barcikowski
publisher@whiteeaglenews.com

Editor-in-Chief & Managing Partner

Marcin A. Bolec
editor@whiteeaglenews.com

Associate Editor:

Joanna Szybiak

Graphics:

Tomasz Świętoniowski,
Zbigniew Czeranowski

www.BialyOrzel24.com

Reporters:

Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec,
Robert Strybel, Halina Kossak,
Halina Głowacka, Anna Miler

Contributors:

Robert Rothstein, Tomasz Moczeniuk,
Marek Kania,
Sylvia Wadach Kloczkowska,
Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski

Office Manager: Susan Carlo

Advertising: Helena Boczoń

 [Facebook.com/BialyOrzel24](https://www.facebook.com/BialyOrzel24)

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication. Annual subscriptions are available at the rate of \$89. Semiannual subscriptions are available at a rate of \$49.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.



Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.



Podaruj swojemu dziecku język ojczysty!

Szkoła Języka Polskiego
im. św. Jana Pawła II w Bostonie
52 Boston St.,
South Boston, MA 02127



Przyjmujemy dzieci w wieku od 3 do 15 lat

www.psboston.org
✉ polishlanguageschool@yahoo.com
☎ 617-464-2485



Pieniądze nie rosną na drzewach.
Dlatego nie powinieneś przepłacać
za ubezpieczenie samochodu!



Przynieś obecną polisę
do naszego biura,
a my pokażemy Ci,
jak możesz obniżyć
koszt ubezpieczenia!

REPREZENTUJEMY NAJWIEKSZE
FIRMY UBEZPIECZENIOWE.
ZNAJDIEMY NAJBARDZIEJ
KORZYSTNA OFERTĘ DLA CIEBIE!



Global Insurance Services, Inc.

ODWIEDŹ JEDNĄ Z NASZYCH LOKALIZACJI LUB ZADZWOŃ:

321 FREEPORT ST., DORCHESTER, MA 02122, TEL. (617) 268-3200
818 WESTERN AVE., LYNN, MA 01905, TEL. (781) 595-7315

**MÓWIMY
PO POLSKU**



**KUPNO
SPRZEDAŻ
WYNAJEM**

DOMY
MIESZKANIA
DZIAŁKI
OBIEKTY
KOMERCYJNE



Ekspertyza, praktyka i autentyczność
poparte wieloletnim doświadczeniem
na rynku nieruchomości i finansów.

Nie działamy szablonowo, opieramy
się na indywidualnym podejściu do
klienta.

792 Southern Artery, Suite A, Quincy, MA 02169

tel. 617-905-2375
e-mail: eva.o@advanta-re.com
www.AdvantaRealEstate.com

Eva Olszewski
Broker/Owner
Notariusz

**Czy Twoje OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE
są bezpieczne i dobrze
zarządzane?
Czy jesteś gotowy
na emeryturę?**



**BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA
w zakresie MEDICARE i planowania
finansowego oraz wsparcie
przy podejmowaniu ważnych decyzji
emerytalnych.**

Aleksandra Mróz
licencjonowany specjalista ubezpieczeń
medycznych i na życie w stanach: CT, MA, RI, SC
Tel. 860-997-3054
ola_mroz@yahoo.com
185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109

401K
IRA
ANNUITY



**ZAWADA
INSURANCE**

**ZAOSZCZĘDZIMY CI
NA UBEZPIECZENIU**

Możliwość załatwienia całej transakcji telefonicznie lub przez internet!
Honorujemy polskie prawo jazdy oraz prawo jazdy z innych stanów.

✓ samochód ✓ biznes
✓ dom ✓ życie


131 Millbury St., Worcester, MA
☎ 508 831 0133
www.zawadagroup.com



June 30, 2023

Ulicami Warszawy przeszła Parada Równości

Tęczowe święto tolerancji

 US Embassy – Twitter

Wsobotę, 17 czerwca, ulicami Warszawy przeszła doroczna Parada Równości. Jest to największa manifestacja środowisk LGBT+ w Polsce. Tegorocznemu przemarszowi towarzyszyło hasło „Wróźmy równość i piękność”.

W tegorocznej paradzie udział wzięło kilkadziesiąt tysięcy osób. Kolorowy tłum przeszedł głównymi ulicami stolicy, tańcząc i śpiewając. Przemarsz zakończył się piknikiem pod Pałacem Kultury.

Paradę swoim patronatem objął prezydent stolicy Rafał Trzaskowski, który przed rozpoczęciem tęczowego pochodu

podkreślił, że Warszawa zawsze będzie tolerancyjna. „Różnorodna, otwarta, europejska, uśmiechnięta. Dla wszystkich. Taka jest Warszawa!” – napisał w mediach społecznościowych.

Wśród uczestników 17. Parady Równości w Warszawie był też ambasador USA w Polsce Mark Brzezinski, któremu towarzyszyli pracownicy amerykańskiej ambasady. „Jesteśmy dumni z bycia sojusznikami społeczności LGBTQI+ oraz wspierania ruchu na rzecz równości” – napisał Brzezinski na Twitterze, zamieszczając zdjęcie z przemarszu.

 facebook – Parada Równości

17 czerwca wielobarwny tłum przeszedł ulicami Warszawy w Paradzie Równości



W tegorocznej Paradzie Równości w Warszawie wziął udział ambasador USA Mark Brzezinski

Michał Fijoł został nowym prezesem Polskich Linii Lotniczych LOT

Nowy prezes LOT-u

Rada nadzorcza Polskich Linii Lotniczych LOT powołała Michała Fijoła na prezesa spółki. O swojej decyzji poinformowała w piątek, 16 czerwca.

„Rada nadzorcza spółki po przeprowadzonym postępowaniu kwalifikacyjnym powołała na stanowisko prezesa zarządu Polskich Linii Lotniczych LOT pana Michała Fijoła, który od blisko siedmiu lat pełnił funkcję członka zarządu ds. handlowych” – czytamy w komuni-

kacie prasowym spółki.

Michał Fijoł zastąpił na tym stanowisku Rafała Milczarskiego, którego po blisko siedmiu latach odwołano w grudniu 2022 r. Od czasu dymisji Milczarskiego obowiązki prezesa LOT-u pełniła przewodnicząca rady nadzorczej Katarzyna Lewandowska.


Michał Fijoł związany jest z PLL LOT od stycznia 2016 r. – najpierw jako pełnomocnik zarządu ds. handlowych, a od marca 2017 r. członek zarządu ds. handlowych.

Ukończył studia doktoranckie w Szkole Głównej Handlowej, studiował też na Uniwersytecie w Osnabrück w Niemczech oraz na Uniwersytecie Ekonomicznym w Wiedniu.

– Wierzę, że moje dotychczasowe doświadczenie oraz współpraca z niezwykle



Michał Fijoł jest związany z LOT-em od prawie siedmiu lat

profesjonalnym i pełnym pasji zespołem PLL LOT zawojuje dobrymi wynikami i umocnieniem pozycji narodowego przewoźnika nie tylko na rynku polskim, ale również na kluczowych dla nas rynkach – powiedział w oświadczeniu dla mediów nowy prezes PLL LOT Michał Fijoł. 



Po dymisji pozostałych wicepremierów Jarosław Kaczyński jako jedyny objął funkcję zastępcy prezesa Rady Ministrów

Zmiany w rządzie



Prezydent RP Andrzej Duda z dniem 21 czerwca powołał Jarosława Kaczyńskiego na urząd wiceprezesa Rady Ministrów. Jednocześnie z funkcji wicepremierów odwołani zostali minister obrony narodowej Mariusz Błaszczak, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Piotr Gliński, minister aktywów państwowych Jacek Sasin i były minister rolnictwa i rozwoju wsi, a obecnie tzw. „minister bez teki” Henryk Kowalczyk. Cała czwórka pozostała jednak w rządzie na dotychczasowych, ministerialnych stanowiskach. Tym samym prezes PiS został jedynym zastępcą prezesa rady ministrów.

Dla 74-letniego Kaczyńskiego to powrót do gabinetu Mateusza Morawieckiego po równo rocznej nieobecności. Prezes PiS był w rządzie do czerwca 2022 r., wtedy także pełnił funkcję wicepremiera oraz kierującego komitetem ds. bezpieczeństwa. Swoje odejście z KPRM w czerwcu zeszłego roku uzasadniał faktem, że musi skupić się na działalności partii przed nadchodzącymi wyborami parlamentarnymi. Obecnie jako jedyny wicepremier ma „konsolidować władzę” i „koordynować wszystkie prace rządowe”.

– Trzeba wziąć odpowiedzialność, najbliższe wybory będą najważniejszymi



21 czerwca prezydent Andrzej Duda powołał Jarosława Kaczyńskiego w skład rady ministrów na urząd wicepremiera

wyborami od 1989 roku. W rządzie będę zajmował się szeroko rozumianym bezpieczeństwem, ale też sprawami politycznymi, trzeba umieć szybko rozwiązywać różne napięcia – wyjaśniał w TVP Info już po swoim powołaniu na stanowisko wicepremiera Jarosław Kaczyński.

– Jarosław Kaczyński wchodzi do rządu po to, żeby konsolidować naszą

władzę, konsolidować te działania i ciężką pracą doprowadzić do tego, aby Polacy przy urnach wyborczych, przy najbliższych wyborach parlamentarnych po raz kolejny nam zaufali – powiedział eurodeputowany Joachim Brudziński, od niedawna także szef sztabu wyborczego Prawa i Sprawiedliwości.




Rośnie pensja minimalna

1 stycznia br. najniższe wynagrodzenie w Polsce wzrosło z 3010 zł do 3490 zł brutto, co oznaczało wzrost o ok. 346 zł „na rękę” (z 2363 zł do 2709 zł).

1 lipca br. w życie wejdzie druga w tym roku podwyżka minimalnego wynagrodzenia za pracę, które wyniesie 3600 zł brutto. Oznacza to, że pracujący na pełen etat pracownik otrzyma co najmniej 2784 zł „na rękę”. Od początku lipca do 23,50 zł wzrosnie też najniższa stawka godzinowa dla samozatrudnionych i zleceniobiorców.

Podwyżka, według danych Ministerstwa Finansów, dotyczy około 3 mln osób.

Również w przyszłym roku Polaków czekają dwie podwyżki płacy minimalnej. Wynika to z wymogów ustawowych warunkowanych wysokim poziomem inflacji. Zgodnie z zapowiedziami rządu od 1 stycznia 2024 roku minimalne wynagrodzenie w Polsce będzie wynosiło 4242 zł brutto, natomiast od 1 lipca – 4300 zł brutto. Od tego wyliczana jest stawka godzinowa, która również wzrosnie do 27,70 zł brutto od stycznia i 28,10 zł brutto od lipca 2024 roku. 




Od lipca pensja minimalna w Polsce będzie wynosić 3600 zł brutto

W stolicy Polski odbył się 18. Narodowy Marsz dla Życia i Rodziny

„Dzieci przyszłości Polski”

W niedzielę, 18 czerwca, ulicami Warszawy przeszedł Narodowy Marsz dla Życia i Rodziny. Była to 18. edycja tego dorocznego wydarzenia. W tym roku marszowi towarzyszyło hasło „Dzieci przyszłości Polski”.

– Chcemy zwrócić uwagę na sytuację demograficzną w kraju, pokazując, że dzieci są darem, a nie ciężarem – tłumaczył orga-

nizator marszu, prezes Centrum Życia i Rodziny Paweł Ozdoba. – To wydarzenie jest nie tylko okazją do promocji rodziny, ale także pokazania aktualności pewnego wzorca kulturowego – dodał Ozdoba.

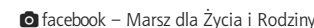
Uczestnicy marszu mieli ze sobą transparenty z hasłami pro-life oraz biało-czerwone baloniki, a także ogromną 100-metrową flagę narodową. W wydarzeniu wzięli udział m.in.

sekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta Andrzej Dera i wiceminister rozwoju i technologii Piotr Uściński.

Marsz przeszedł z Placu Zamkowego w kierunku kościoła pw. Świętego Krzyża przy ul. Krakowskie Przedmieście. Marsz zwińczyła msza św. w Bazylice Świętego Krzyża, której przewodniczył ks. prof. Robert Skrzypczak.




18 czerwca ulicami Warszawy przeszedł Narodowy Marsz dla Życia i Rodziny



Po czteroletniej przerwie w lipcu 2023 r. w Rzeszowie odbędzie się XIX Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych

Wielkie święto polonijnego folkloru



📷 Bartosz Bącal

Światowe Festiwale Polonijnych Zespołów Folklorystycznych są organizowane przez Towarzystwo Łączności z Polonią Zagraniczną „Polonia”, a następnie Rzeszowski Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” od 1969 r.

Tak to się zaczęło

Ich geneza sięga 1967 r. Wtedy – podczas tournée po Polsce Polskiego Zespołu Pieśni i Tańca „KRAKUS” z belgijskiego Genk-Zwartberg, a następnie wizyty w Genk Zespołu Pieśni i Tańca Wojewódzkiego Domu Kultury „Bandoska” – narodziła się idea zorganizowania zlotu polonijnych grup artystycznych. Był to wynik rozmów kierownictwa „Krakusa” – Bronisława i Wandy Stałów oraz Czesława Świątoniowskiego – ówczesnego dyrektora Wojewódzkiego Domu Kultury w Rzeszowie, Lubomira Radłowskiego – dziennikarza z Rzeszowa i członka Rady Naczelnej Towarzystwa „Polonia” oraz sekretarza tej organizacji Romana Broża.

Początkowo – w latach 1969–1974 – impreza odbywała się pod szyldem Światowego Festiwalu Polonijnych Zespołów Artystycznych. Dopuszczano bowiem wówczas udział także innych zespołów niż folklorystyczne. Imprezy odbywają się co trzy lata w lipcu w Rzeszowie. Wyjątkiem były: trzecia edycja, która odbyła się po upływie dwóch lat, co wiązało się z uroczystościami trzydziestolecia PRL w 1974 r.; dziewiąta edycja – odbyła się po czteroletniej przerwie oraz edycja osiemnasta, która odbyła się po dwóch latach. Festiwale do 1993 r. były organizowane przez Wojewódzki Dom Kultury w Rzeszowie jako zadanie powierzone przez Towarzystwo Łączności z Polonią Zagraniczną „Polonia” (następnie Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”). Od 1982 r. w Rzeszowie działał jego oddział, a od 1990 r. oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Ten ostatni w 1996 r. został głównym organizatorem ŚFPZF, realizowanych przy współudziale tak władz miasta jak i województwa.

📷 Archiwum Centrum Polonijnego Uniwersytetu Rzeszowskiego



Zespół „Olza” z Czech na Festiwalu w 1969 r.



Otwarcie XVI ŚFPZF w 2014 r.

Ojcowie Festiwalu

Lesław Wais – dyrektor Festiwalu w latach 1983, 1986, 1989 i 1993 oraz zastępca dyrektora ds. programowych kolejnych edycji – wspominał: „Organizatorami Festiwalu od 1969 r. miało i ma prawo nazywać się wiele osób, których zaangażowania wymaga tak wielka impreza (...). Przygotowanie poszczególnych edycji Festiwalu stwarzało początkowo wiele problemów, choćby z tego powodu, że kilkadziesiąt lat temu nie było internetu, telefonów komórkowych i innych powszechnych dziś środków komunikacji, w związku z czym kontakty z zespołami nie były sprawą prostą. Początkowo nieocenioną rolę odgrywali w tym pracownicy Zarządu Krajowego Towarzystwa Łączności z Polonią Zagraniczną „Polonia”, którzy z racji swojej działalności mieli już wypracowane kontakty z różnymi środowiskami polonijnymi, również zespołami folklorystycznymi. Ale i tak wszystkie dane trafiały w końcu do Rzeszowa. Tu przejmował je ówczesny organizator Festiwalu – Wojewódzki Dom Kultury w Rzeszowie. Z czasem jednak, w miarę rozwoju współpracy z zespołami,

szukano innych, bardziej efektywnych rozwiązań. W roku 1982 utworzono w tym celu w Rzeszowie Oddział Towarzystwa Łączności z Polonią Zagraniczną „Polonia”, a w lipcu 1990 r. Rzeszowski Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, który od 1996 r. stał się głównym organizatorem Festiwalu, współdziałając przy ich realizacji z lokalnymi władzami tj. prezydentem Rzeszowa oraz Zarządem Województwa Podkarpackiego. Do początku lat dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku pracownicy Towarzystwa „Polonia”, a później Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Warszawie, wchodzili w skład biur organizacyjnych każdego Festiwalu, świadcząc wielką pomoc nie tylko w kontaktach z zespołami. Trzon kadry organizacyjnej stanowili przez lata głównie pracownicy Wojewódzkiego Domu Kultury. Od lat 90. ubiegłego wieku są to pracownicy Domu Polonii i członkowie „Wspólnoty Polskiej”, wspierani przez pracowników różnych instytucji kultury – głównie WDK oraz Estrady Rzeszowskiej”. Wśród osób zasłużonych dla organizacji Festiwalu wymienić należy Czesława Świątoniowskiego – dyrektora Festiwalu w

latach (1969, 1972, 1974, 1980), Jerzego Majewskiego – dyrektora Festiwalu w 1977 r. i Mariusza Grudnia – dyrektora Festiwalu od 1996 r.

Festiwal w liczbach

Początki imprezy pod względem frekwencji prezentowały się stosunkowo skromnie. W I edycji udział wzięło 13 grup tanecznych z 6 krajów. Grono uczestników znacząco powiększyło się już w 1972 r., kiedy do Rzeszowa przyjechały 23 zespoły z 9 państw. Liczba uczestników rosła systematycznie do 1980 r., tj. do V ŚFPZF. Festiwal ten zgromadził dotychczas najwięcej, bo aż 46 zespołów. W kolejnych latach ich liczba nieco zmalała, co wiązało się z wyłączeniem z uczestnictwa grup dziecięcych i początkiem organizacji specjalnie im dedykowanego Dziecięcego Festiwalu Polonijnych Zespołów Folklorystycznych. W kolejnych latach liczba zespołów oscylowała wokół 40. W XIX ŚFPZ weźmie udział 20 zespołów.

Festiwalowi weterani

Dotychczas w Światowych Festiwalach Polonijnych Zespołów Folklorystycznych przynajmniej raz uczestniczyło ponad 210 zespołów. Znajdują się wśród nich grupy taneczne, które przez wielokrotny udział, można by określić stałymi bywalcami.

Reprezentacyjny Zespół Pieśni i Tańca „Olza” (Czechy, Czeski Cieszyń) działa przy Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice Czeskiej. Jego historia rozpoczęła się w 1953 r. od kursu tańców ludowych zorganizowanego przez Janinę Marcinkową. Rok później odbyła się pierwsza próba nowo powstałego zespołu, który ma w swym repertuarze m.in. tańce cieszyńskie, polskie tańce narodowe i regionalne, tańce słowackie. Jest laureatem wielu odznaczeń, m.in. Nagrody im. Oskara Kolberga. „Olza” jest uczestnikiem Festiwalu od 1969 r. Jest festiwalowym



Zespół „Wesoły Lud” (USA, Chicago) podczas XVII ŚFPZF

rekordzistą – w 2023 r. weźmie w nich udział po raz szesnasty.

Zespół Folklorystyczny „Piastowie” (Sztokholm, Szwecja) powstał w 1973 r. dzięki wysiłkom młodzieży i działaczy Towarzystwa Polaków „Ogniwo” w Szwecji. Został uhonorowany wieloma nagrodami i odznaczeniami, m.in. Nagrodą im. Oskara Kolberga (1979), odznaką Zasłużony dla Kultury Polskiej (1989), Złotego Medalu Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” (2008). „Piastowie” po raz pierwszy pojawili się na III Festiwalu w 1974 r. W 2019 r. uczestniczyli w imprezie po raz trzynasty.

Polski Zespół Pieśni i Tańca „Biały Orzeł” (Toronto, Kanada) został założony w 1966 r. przez Marię i Pawła Dubickich z misją propagowania polskiej tradycji. W 1996 r. kierownictwo artystyczne i muzyczne przejął Tadeusz Zdybała, który wprowadził wiele zmian technicznych i artystycznych w repertuarze grupy. Został wyróżniony Nagrodą im. Oskara Kolberga. Po raz pierwszy przyjechał na Festiwal w 1972 r. Do chwili obecnej brał w nich udział 11 razy.

Początki Zespołu Tanecznego „Krakowiak” z Bostonu wiążą się z założeniem w 1937 r. przez 12 dziewcząt klubu „Krakowianki”, do którego z czasem dołączyli mężczyźni. Pierwszą instruktorką zespołu była Franciszka Łukasiewicz. W skład zespołu wchodziły grupy: dziecięca, młodzieżowa i dorosła. Zasługi dla zespołu ma rodzina Pierce’ów: Eugenia i Leonard z dziećmi oraz Mary i Alvin wraz z dziećmi. W 1976 r. zespół otrzymał Nagrodę im.

Oskara Kolberga za kultywowanie polskiej kultury przez śpiew i taniec. W Światowych Festiwalach Polonijnych Zespołów Folklorystycznych uczestniczył 12 razy – po raz pierwszy w 1969 r. jako jedyny zespół z obu Ameryk.

Zespół Polskich Tańców Ludowych „Wesoły Lud” (USA, Chicago) jest Reprezentacyjnym Zespołem Folklorystycznym Zjednoczenia Polskiego Rzymskokatolickiego w Ameryce. Zespół powstał w początkach 1977 r. z inicjatywy Misi Bińkowskiej-Jamińskiej we współpracy z Marthą Kwiat. Od początku istnienia celem zespołu jest upowszechnianie polskiego folkloru, tańca i śpiewu. Jest jednym z założycieli i członkiem Stowarzyszenia Polskich Tańców Ludowych w Ameryce oraz organizatorem Festiwalu Polskich Tańców Ludowych w Chicago. Kierownikami zespołu są Michelle i Ryszard Jamińscy. „Wesoły Lud” po raz pierwszy przyjechał na rzeszowski Festiwal w 1980 r. Od 1993 r. (tj. IX Festiwalu) nie opuścił ani jednej edycji imprezy. W 2023 r. zespół weźmie udział w Festiwalu po raz trzynasty.

Jubileusz i niepożądana przerwa

W 2019 r. odbył się XVIII ŚFPZF, podczas którego świętowano jubileusz 50-lecia imprezy. Koncertom towarzyszyły liczne wydarzenia, w tym wystawy i sympozjum naukowe zorganizowane na Uniwersytecie Rzeszowskim. Kolejny Festiwal był planowany na 2022 r. Nie odbył się jednak przez wzgląd na pandemię koronawirusa oraz wojnę na Ukrainie. Rze-

szowski Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” – by wypełnić tę lukę – zorganizował w listopadzie 2022 r. przy współudziale Uniwersytetu Rzeszowskiego konferencję z udziałem przedstawicieli środowisk polonijnych i świata nauki oraz władz wojewódzkich i państwowych. Podjęto wówczas refleksję na temat roli ŚFPZF w rozwoju i podtrzymywaniu życia kulturalnego Polonii. Ze wszystkich stron pały głosy, że jest to największa polonijna impreza, prezentująca aktywność artystyczną Polonii i Polaków poza granicami kraju, o niebagatelnym znaczeniu dla Polaków w kraju i za granicą. Dzięki staraniom organizatorów Festiwal – po czteroletniej przerwie – powraca w bieżącym roku w nieco zmienionej formie. Udział weźmie w nim ograniczona liczba zespołów – 20 z 10 krajów, nie odbędą się Koncert Tańców Krajów Zamieszkania – jego elementy zostaną zaprezentowane podczas Koncertu Galowego. Tadeusz A. Pilat, wieloletni prezydent Europejskiej Unii Wspólnota Polonijnych, podkreślał: „Rzeszowskie festiwale to jedna z najważniejszych podóp tętającego życiem polonijnego folkloru. Polonijna młodzież czeka na festiwale, trenuje do nich i zbiera fundusze. Jest to wielkie święto polskości. Gdy festiwal się kończy, organizatorzy zapraszają na następny za trzy lata – na kolejne wielkie święto polonijnego folkloru, który łączy nas wszystkich – tak jak łączy nas Polska. Niech żyje festiwal!”

 JOLANTA ŚLĘZAK-GOTKOWSKA



Plakat III ŚFPZF z 1974 r.



W OBIEKTYWIE

↓ PALOS PARK, IL – 4 czerwca



© ZPPA – Ed Helegda

Podczas pikniku Szkółki Pieśni i Tańca oraz Zespołu Hólki góralska młodzież przedstawiła sztukę komediową pt. „Wiecznie schorowany ojciec”.

↓ SCHILLER PARK, IL – 9 czerwca



© Muzeum Polskie w Ameryce

Muzeum Polskie w Ameryce było gospodarzem 43. letniej gali w Allegria Banquets będącej największą doroczną zbiórką pieniędzy przeznaczonych na działalność PMA.

↓ BOSTON, MA – 12 czerwca



© M. Boles

Polska Noc z Boston Red Sox na stadionie Fenway Park przyciągnęła licznych fanów zarówno baseballu, jak i polskiej kultury. Drużyna gospodarzy zmierzyła się z Colorado Rockies.

↓ MANHATTAN, NY – 12 czerwca



© Instytut Piłsudskiego

W siedzibie New York City Bar Association prelekcję na temat historii wygłosili ambasador RP przy ONZ Krzysztof Szczerski i prezes Instytutu Piłsudskiego w Ameryce dr Iwona Korga.

↓ CHICAGO, IL – 16 czerwca



© PliniChicago

Prezes Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego w Ameryce (PRCUA) James Robaczewski odwiedził siedzibę polskiego konsulatu w Chicago.

↓ DOYLESTOWN, PA – 16-18 czerwca



© czestochowa.us

W Amerykańskiej Częstochowie odbyły się rekolacje dla małżeństw i rodziców. Gośćmi specjalnymi i prelegentami byli Jacek i Jadwiga Pulikowscy (na zdj.).

↓ SOUTHFIELD, MI – 17 czerwca



© KPH Detroit

Na Holy Sepulchre Cemetery odbyło się uroczyste poświęcenie grobów polsko-amerykańskich weteranów, którzy zgłosili się na ochotnika i walczyli w Błękitnej Armii gen. Hallera.

↓ ELK GROVE VILLAGE, IL – 18 czerwca



© Poloniada

Tegoroczna Poloniada – największy polonijny sportowy piknik rodzinny – połączona była z obchodami Dnia Ojca. Odbyły się biegi, przygotowano liczne atrakcje dla dzieci

↓ STATEN ISLAND, NY – 18 czerwca



© PSFCU

Przedstawicielki Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej przy stoisku PSFCU podczas 14. edycji Polskiego Festiwalu na Staten Island.

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?




Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

Dożynki

w New Britain

40. EDYCJA



SOBOTA
19 SIERPNIA
10 am – 10 pm

Dożynkowa msza św. o **11 rano**

Polanka „Sokołów” – Falcon Field
731 Farmington Ave., New Britain, CT

- Występy artystyczne
 - Polska kuchnia
- Piwo z beczki i full bar
 - Muzyka na żywo
- Prezentacja stypendiów

WSTĘP WOLNY

Parking: **\$5** od samochodu

Wynajem stoisk

info: **860-491-4910**



Z POWROTEM PO 3-LETNIEJ PRZERWIE!

Kontynuujemy tę piękną tradycję!

Zakończenie roku szkolnego w Polskiej Szkole Doksztalającej im. gen. Tadeusza Kościuszki w Salem

Żegnaj, szkoło!

 Jarosław Strawiński

10 czerwca w Polskiej Szkole Doksztalającej im. gen. Tadeusza Kościuszki w Salem odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego 2022/2023. W uroczystości wzięli udział nauczyciele, rodzice z dziećmi oraz zaproszeni goście.

W tym roku ceremonii towarzyszyły wzruszające chwile związane z pożegnaniem klasy ósmej. Dyrektor szkoły Ewa Pawlik w swoim przemówieniu pożegnalnym podziękowała

uczniom za wytrwałość i zaangażowanie włożone w przyswajanie wiedzy. Warto podkreślić jest to, że dla niektórych uczniów przygoda ze szkołą zaczęła się 10, a nawet 11 lat temu.

– Niestety, nadszedł czas rozstania. To czas radości, bo z nadzieją i optymizmem spoglądamy w przyszłość, ale jednocześnie czas smutku, gdyż każdy z uczniów pozostawił w szkole cząstkę siebie. Tu uczniowie przeżywali swoje pierwsze sukcesy, ale także gorycz pierw-



Ważnym momentem uroczystości było przekazanie sztandaru przez ósmoklasistów młodszemu kolegom



Absolwenci ósmej klasy pożegnali się ze szkołą

szych porażek – mówiła dyrektor Pawlik, życząc ósmoklasistom spełnienia wszelkich nadziei i marzeń oraz aby doznali dużo dobroci i piękna i nie zapomnieli o polskiej szkole.

Po przemówieniu dyrektor szkoły nastąpiła najważniejsza część ceremonii – przekazanie sztandaru szkoły klasie młodszej oraz złożenie przysięgi przez absolwentów. Następnie wręczono im dyplomy, świadectwa oraz pamiątkowe albumy. Uczniom wyróżniającym się najlepszymi wynikami w nauce i wzorowym zachowaniem wręczono dyplomy wzorowego ucznia.

Dyplomami dyrektora uhonorowano także dwie nauczycielki: Elżbietę Pitman i Agnieszkę Strawińską. Nie zapomniano też dy-

plomami wyróżnić szczególnie zaangażowanych w życie szkoły rodziców: Radostawa Malinowskiego i Alexa Wilkockiego. Następnie nauczyciele wręczyli świadectwa pozostałym uczniom w swoich klasach.

Na koniec dyrektor szkoły życzyła wszystkim danego wypoczynku i dobrych wakacji, a wyprowadzenie sztandaru przez nową już asystę zakończyło kolejny udany 33. rok w historii szkoły.

Rozpoczęcie nowego roku szkolnego w Polskiej Szkole w Salem planowane jest na 16 września 2023 r. Mile widziani są wszyscy chętni, którzy chcieliby rozpocząć naukę w placówce!

 OPR. JLS



NIE WSZYSTKO MOŻNA W ŻYCIU ZAPLANOWAĆ...

Ale zaplanowanie i opłacenie własnego pogrzebu sprawi, że Twoje ostatnie życzenia będą spełnione i pozbawi Twoich bliskich dodatkowych kłopotów.

John Plewa – Funeral Director
MÓWIMY PO POLSKU!
www.worcesterfuneral.com



Nasz zakład pogrzebowy służy lokalnej Polonii od 1912 roku i mieści się tuż obok polskiej parafii.

DIRSA-MORIN FUNERAL HOME
298 Grafton St., Worcester, MA
Tel. 508-753-4211

HENRY DIRSA FUNERAL HOME
33 Ward St., Worcester, MA
Tel. 508-756-8346



POLONUS DELI



**JEDYNY POLSKI SKLEP
NA NORTH SHORE AREA ZAPRASZA!**

Polecamy szeroki asortyment
POLSKICH PRODUKTÓW:
wędliny, nabiał, pieczywo, ciasta,
artykuły spożywcze,
garniturę i upominki.

176 Essex St.
(Museum Place)
Salem MA
Tel. 978-740-3203
www.polonusdeli.com

Koniec roku szkolnego w Szkole Języka Polskiego im. Janusza Korczaka w Providence

Powitanie wakacji

3 czerwca zakończył się rok szkolny w Szkole Języka Polskiego im. Janusza Korczaka w Providence, RI. Z tej okazji zostało zorganizowane spotkanie, w którym udział wzięli uczniowie, nauczyciele, rodzice oraz sympatycy szkoły, którzy wspierają działalność placówki. Spotkanie było okazją do złożenia gratulacji uczniom oraz podziękowania gronu pedagogicznemu i wszystkim osobom zaangażowanym w życie szkoły za pracę i czas poświęcony w ciągu całego roku. Uczestnicy spotkania mogli liczyć na smaczny posiłek, a DJ Żaba zaprosił do tańca wszystkich gości – i tych młodszych, i tych dorosłych.

 JLS



Polska parafia w Worcester zaprasza na pielgrzymkę do Narodowego Sanktuarium Św. Jana Pawła II w Waszyngtonie

Śladami polskiego papieża

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej w Worcester, MA organizuje pielgrzymkę do Narodowego Sanktuarium św. Jana Pawła II w Waszyngtonie. Pielgrzymka odbędzie się w dniach 11 – 13 sierpnia (wyjazd w piątek, 11 sierpnia, o godz. 7:00 rano, powrót w niedzielę, 13 sierpnia, ok. godz. 21:00).

W Waszyngtonie przewidziane jest uczestnictwo w mszy św., zwiedzanie sanktuarium z przewodnikiem oraz wizyta w muzeum poświęconemu życiu św. Jana Pawła II. Muzeum jest bardzo nowoczesne, multimedialne, więc z pewnością zainteresuje i młodszych, i star-

szych uczestników pielgrzymki. W planie pielgrzymki jest odwiedzenie pobliskiej Bazyliki Niepokalanego Poczęcia NMP z kaplicami maryjnymi z całego świata, w tym również z kaplicą polską. W drodze powrotnej przewidywany jest postój w Amerykańskiej Częstochowie w Doylestown, PA.

Koszt pielgrzymki to \$575 od osoby (dzieci i młodzież \$375). W cenie: transport, hotel, posiłki.

Zapisy prowadzone są do końca czerwca w biurze parafialnym pod numerem tel. 508-755-5959 lub droga elektroniczną – e-mail: rpolek@olcworchester.com.

 OPR. JLS

Twoja sprawdzona POLONIJNA AGENCJA!

- ▶ Bilety lotnicze do/z Polski oraz do wszystkich portów lotniczych
- ▶ Paczki do Polski, Europy, Azji i Ameryki Łacińskiej
- ▶ Transport samochodów, pojazdów, mienia
- ▶ Wysyłka dolarów na cały świat do odbioru, z dostawą do domu lub na konto
- ▶ Wycieczki i wakacje all inclusive (ubezpieczenie na czas podróży)
- ▶ Rejsy statkiem (Cruises)
- ▶ Hotele, wynajem samochodów
- ▶ Tłumaczenia i usługi notarialne

*Odwiedź
Ziggy's Tours
i zaplanuj
swoją
następną
podróż!*

**ZIGGY'S
TOURS**
A n d S e r v i c e

827 Dorchester Ave., Dorchester, MA 02125
Tel. 617-288-7777 • Fax 617-288-5777
ziggy@ziggystours.net
www.ziggystours.net

NAJTAŃSZE BILETY do Polski, z Polski i na cały świat!

PACZKI **EKSPRESOWE**
LOTNICZE I MORSKIE
do Polski, wschodniej i zachodniej Europy oraz Rosji
PACZKI PONADWYMIAROWE

EKSPRESOWE PRZEKAZY DOLARÓW
do banku, na pocztę lub z dostawą do domu!

POMAGAMY PRZY SKŁADANIU DOKUMENTÓW NA POTWIERDZENIE OBYWATELSTWA POLSKIEGO ORAZ PRZY WYPEŁNIANIU APLIKACJI NA ZIELONĄ KARTĘ, OBYWATELSTWO I PASZPORT USA

SYRENA TRAVEL AGENCY
Tel. 617-269-9123

10 Andrew Sq., South Boston, MA 02127
syrenatravel@gmail.com

Wygodny PARKING dla klientów. Przedłużone godziny otwarcia.

Oferujemy szeroki wachlarz usług:

- **NOTARIUSZ:** tłumaczenia, zaproszenia, pełnomocnictwa – **APOSTILLE**
- pełna obsługa wyjazdów turystycznych do Polski i na cały świat (grupowe i indywidualne)
- rezerwacje hoteli ■ wynajem samochodów
- mienie przesiedleńcze, wynajem kontenerów, transport samochodów i motocykli
- wysyłka kwiatów do Polski

PAKIETY WAKACYJNE:

ALL-INCLUSIVE: KARAJBY,
LAS VEGAS, FLORYDA, HAWAJE
oraz REJSY STATKIEM - CRUISES

www.syrenatravelagency.com

SŁUŻYMY POMOCĄ CAŁEJ POLONII już od 30 lat !!!



Konkurs na najładniejszy wianek i szczytny cel, czyli 5. edycja Nocy Świętojańskiej w New Britain

Ostatnia taka noc?

 facebook/Izabela Hejzner

W piątek, 23 czerwca, w sali balowej Sokolni w New Britain odbyła się doroczna zabawa charytatywna, z której dochód przeznaczony jest na wspieranie od lat przez lokalną Polonię dom dla niepełnosprawnych dzieci i młodzieży w Piwnicznej Zdroju. Impreza, której motywem przewodnim są białe stroje i barwne wianki, nawiązuje swym klimatem do przypadającej pod koniec czerwca Nocy Świętojańskiej i pod takim też hasłem się odbywa. W tym roku zorganizowano ją już po raz piąty – i być może ostatni.

Stowarzyszenie na Rzecz Osób Przewlekłe Chorych i Dzieci Niepełnosprawnych „Nasz Dom” w Piwnicznej Zdroju powstało w 2001 r., a jego głównym celem było utworzenie ośrodka dla osób niepełnosprawnych. Teraz, po ponad 20 latach, dzieło to już niemal udało się ukończyć, a stało się tak w znacznej mierze dzięki szczodrości Polonii z New Britain, która na przestrzeni ostatnich kilku lat przekazała na ten cel ponad 100 tys. dolarów. Podczas wcześniejszych edycji imprezy zbierano środki na budowę i wykończenie ośrodka dla niepełnosprawnych, teraz – gdy budynek już jest gotowy – fundusze zostaną przeznaczone na zagospodarowanie terenu na zewnątrz, m.in. na ogrodzenie, które jest konieczne, by zapewnić podopiecznym ośrodka bezpieczeństwo. Gościem specjalnym tegorocznej zabawy była dyrektor „Naszego Domu” Maria Kulig, która przyleciała z Polski, by

osobiście podziękować Polonii w New Britain za okazane serce. Przywiozła ze sobą również liczne rękodzieła, ozdoby i obrazki własnoręcznie stworzone i namalowane przez podopiecznych ośrodka.

W tegorocznej zabawie wzięło udział 200 osób. Kulminacyjnym momentem imprezy był jak co roku konkurs na najładniejszy wianek. Panie podeszły do wyzwania bardzo ambitnie, czego odzwierciedleniem były piękne, kunsztownie zrobione i niebanalne nakrycia zdobiące ich głowy. Większość osób przybyłych na zabawę wpisała się też w „świętojański dress code”, przywdziewając białe stroje. Do tańca jak zawsze grał zespół Vademecum, a o menu zadbała restauracja Belvedere. Dzięki temu, że zarówno Sokolnia, jak i zespół Vademecum oraz restauracja Belvedere podobnie jak w poprzednich latach zrezygnowali z wynagrodzenia za swoje usługi, całość funduszy z imprezy może być przekazana bezpośrednio na cel zbiórki. Wydarzenie patronatem medialnym objęła też lokalna prasa, w tym „Biały Orzeł”. Tegoroczna edycja Nocy Świętojańskiej, jak w rozmowie z „Białym Orłem” przekazał jej inicjator Roman Nowak, zaowocowała kwotą 40 tysięcy dolarów, która w całości trafi do ośrodka w Piwnicznej Zdroju.

– Jestem bardzo wdzięczny Darkowi Barcikowskiemu, który podsunął mi pomysł na motyw przewodni i format imprezy. Wszystkim bardzo to przypadło do gustu, o czym świadczy choćby dopisująca



Białe stroje i barwne wianki są motywami przewodnimi dorocznej imprezy charytatywnej, która odbywa się pod nazwą „Noc Świętojańska”

co roku frekwencja i od wielu osób słyszałem opinie, że nie wyobrażają sobie, żeby za rok Nocy Świętojańskiej miało nie być – mówi Roman Nowak, który jednocześnie deklaruje, że tegoroczna zabawa była ostatnią, z której dochód będzie przeznaczony na ośrodek w Piwnicznej Zdroju. – Ośrodek został już wybudowany, zostały ostatnie prace wykończeniowe na zewnątrz, zagospodarowanie terenu, w czym na pewno pomoże kwota uzyskana podczas tegorocznej zbiórki,

więc myślę, że to dzieło zostało zakończone. Ten cel bardzo bliski memu sercu i bardzo się cieszę, że udało mi się zrobić coś dobrego i zachęcić tutejszą Polonię, by włączyła się do akcji, ale zdaję sobie sprawę, że jest wiele innych miejsc i osób potrzebujących pomocy, więc może warto kontynuować imprezy pod hasłem Nocy Świętojańskiej – ale już na inny cel. Będę bardzo zadowolony, jeśli ktoś przejmie tę inicjatywę – dodaje.

 JOANNA SZYBIAK



Tegoroczna, 5. edycja Nocy Świętojańskiej, odbyła się 23 czerwca w Sokolnii w New Britain



Inicjatorem i organizatorem dorocznej imprezy jest Roman Nowak (pierwszy z prawej)



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com



Halina Glowacka



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

50. POLSKI FESTIWAL W WEBSTER

Jubileuszowa edycja

W sobotę, 17 czerwca, parafia i szkoła świętego Józefa w Webster celebrowały swój doroczny Polski Festiwal. Po raz pierwszy od wybuchu pandemii parafianie mogli spotkać się osobiście i spędzić miło czas przy muzyce, smacznym jedzeniu i w przyjacielskiej atmosferze.

Po czterech latach wirtualnej obecności w postaci różnorodnych loterii i atrakcji Polski Festiwal mógł wreszcie odbyć się w dobrze znanej, tradycyjnej formie. Co prawda deszczowa pogoda zmusiła organizatorów do przeniesienia całej imprezy ze znanej wszystkim lokalizacji na parkingu przed szkołą do sali gimnastycznej, ale zmiana ta pozwoliła

wszystkim gościom na bezpieczne i komfortowe spędzenie czasu. Nowa sala gimnastyczna sprawdziła się wyśmienicie w roli przestrzeni festiwalowej.


Na każdego czekały wspaniałe rozrywki. Dzieci mogły wziąć udział w wielu grach i konkursach, jak również pobawić się na zjeżdżalniach. Dorośli natomiast mogli wsłuchiwać się w znane rytmy polki i muzyki tanecznej, a także potańczyć w rytm najpopularniejszych hitów. W chwilach wytchnienia każdy mógł posilić się przysmakami polskiej i amerykańskiej kuchni. Z całą pewnością można stwierdzić, że był to bardzo udany dzień.

KS. GRZEGORZ CHODKOWSKI



Katarzyna Figura gościem specjalnym XVIII Festiwalu Filmów Polskich w Nowym Jorku

Polskie filmy w NYC

 Archiwum NYPFF



Gościem specjalnym XVIII edycji Festiwalu Filmów Polskich w Nowym Jorku była Katarzyna Figura, która odebrała Nagrodę im. Elżbiety Czyżewskiej dla najlepszej aktorki



Uroczysta gala otwarcia festiwalu miała miejsce 9 czerwca w siedzibie konsulatu RP na Manhattanie

W weekend 9-11 czerwca miała miejsce osiemnasta edycja Festiwalu Filmów Polskich w Nowym Jorku – New York Polish Film Festival. Festiwal był kontynuowany online do końca czerwca.

9 czerwca w konsulacie Rzeczypospolitej Polskiej na Manhattanie odbyła się uroczysta gala otwarcia festiwalu, a 11 czerwca festiwalowe jury przyznało nagrodę im. Krzysztofa Kieślowskiego – Beyond Borders Award – dla najlepszego filmu pełnometrażowego, którą otrzymał film pt. „Filip” w reżyserii Michała Kwie-

cińskiego. Wyróżniono również najlepszy film krótkometrażowy, za który uznano „Viktorię” w reżyserii Karoliny Porkari.

Przyznana została też Nagroda im. Elżbiety Czyżewskiej dla najlepszej aktorki – zdobyła ją Katarzyna Figura za rolę w filmie „Victoria”. Z laureatką tegorocznej nagrody dla najlepszej aktorki Katarzyną Figurą widzowie mogli spotkać się 11 czerwca po projekcji filmu „Victoria”. Natomiast Nagroda im. Elżbiety Czyżewskiej dla najlepszego aktora została przyznana Erykowi Kulmowi Jr. za rolę w filmie „Filip”. W programie tegorocznego festiwalu zna-

lały się filmy, które wchodzą z sukcesem na ekrany polskich kin i zdobyły już nagrody na wielu festiwalach. Były wśród nich: „Chleb i sól” w reż. Damiana Kocura, „Roving Woman” – film Michała Chmielewskiego z udziałem Leny Góry i nominowanego do Oscara amerykańskiego aktora Johna Hawkesa, „Filip” – film Michała Kwiecińskiego według powieści Leopolda Tyrmanda, który zdobył Srebrne Lwy na ubiegłorocznym festiwalu w Gdyni oraz „Niebezpieczni dżentelmeni” – komedia kryminalna w reż. Marcieja Kawalskiego z rewelacyjną obsadą:

Andrzej Seweryn, Marcin Dorociński, Tomasz Kot, Wojciech Meczaldowski. Filmom fabularnym towarzyszyły pokazy filmów krótkometrażowych, a także projekcja pokazywanego wyłącznie podczas festiwalu filmu dokumentalnego pt. „Hometown” w reż. Anny Kokoszki, Romera i Mateusza Kudła z udziałem Romana Polańskiego i Ryszarda Horowitza.

Pokazy filmowe odbywały się 10 i 11 czerwca w nowojorskim kinie Scandinavia House. Do końca czerwca filmy można było też oglądać online na festiwalowej platformie – www.nypff.com. **OPR. JLS**



Pokazy filmowe można było oglądać w nowojorskim kinie Scandinavia House



Festiwal był okazją do spotkania z gwiazdami ekranu

Szef kuchni Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie Maciej Nowicki opowiedział na Manhattanie o polskich tradycjach kulinarnych

Zapomniane smaki



W wtorek, 20 czerwca, w Konsulacie Generalnym RP w Nowym Jorku, odbyło się wydarzenie o nazwie „Beyond Pierogies”. Wyjątkowa impreza anonsowana jako wieczór dla dziennikarzy i foodies (pasjonatów jedzenia) zgromadziła wielu miłośników polskiej kuchni i osoby chcące poszerzyć wiedzę związaną z tym tematem.

Okazją, aby to uczynić, była wyśmienita, gdyż z prelekcją wystąpił przybyły z Polski Maciej Nowicki, szef kuchni Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie. W trakcie wykładu zaznajomił on obecnych gości z wielowiekową historią rodzimej kuchni, opowiadając o polskich tradycjach kulinarnych i zapomnianych smakach, które powoli wracają na polski stół.

Podczas prelekcji można było się między innymi dowiedzieć, że polska kuchnia to znacznie więcej niż bigos, żurek czy pierogi. Jej historia i kunszt sięgają dworów królewskich z XVI w., a wiele przepisów zapomniano na przełomie wieków XIX i XX głównie z uwagi na ich skomplikowany proces przygotowania i wielość egzotycznych składników, niedostępnych w czasie wojny i powojennego kryzysu gospodarczego.



Szef kuchni Maciej Nowicki

Niewątpliwie najbardziej smakowitym momentem wieczoru była degustacja tradycyjnych polskich potraw. Zebrani mogli zakosztować takich wykwintnych specjałów jak: chołodec (chłodnik ze szparagami, z tartą rzodkiewką i gotowanymi buraczkami), kaczka (na puddingu ze



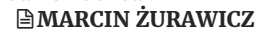
Spotkanie odbyło się 20 czerwca w nowojorskim konsulacie

szpinaku z pasternakiem i z konfitowanym rabarbarem), kaltesztal (mus z jasnego piwa, chałki i miodu serwowany z melonem) oraz arkas (krem ze śmietany zagęszczonej żółtkami z dużą ilością miodu i sokiem z cytryny, z dodatkiem żurawiny marynowanej w wywarze, z odrobiną wódki i ekstraktu migdałowego. Dość wspomnieć, iż powyższe potrawy zniknęły ze stołów błyskawicznie, a wkoło dało się słyszeć pełne podziwu wyrazy uznania zachwyconych degustatorów.

– Kreując menu na tego typu okoliczności patrzę przede wszystkim, kto będzie gościem, gdyż na pewno zawsze chciałbym zaskoczyć i przygotować coś odkrywczego – stwierdził w rozmowie z „Białym Orłem” Maciej Nowicki. – Podobnie jak idąc do teatru czy opery chcielibyśmy zobaczyć coś nowego, tak ja wybrałem na dzisiejszy wieczór dania, które można określić jako zapomniane. Słyszę już opinie, że smaki są zaskakujące, a ludziom się podoba, a jak podoba się gościom, to ja też jestem zadowolony. O wyjątkowości polskiej kuchni decyduje przede wszystkim produkt. Na przykład jakość naszych warzyw i owoców jest znakomita, porównując do innych krajów Unii Europejskiej. Poza tym posiadamy wiele zarejestrowanych i chronionych prawem produktów typowo polskich. Wspomnijmy tutaj chociażby śliwkę suską sechlońską. Polacy jedzą dużo

zup, a w naszej kuchni znajdziemy olbrzymią różnorodność kiełbas i wyrobów wędliniarskich. W porównaniu do wielu innych nacji korzystamy też bogato z darów lasu, między innymi z grzybów. Przygotowujemy i spożywamy też wyjątkowo wiele rozmaitych kiszzonek – dodał szef kuchni pytany o to, co stanowi o unikalności polskiej kuchni.

Maciej Nowicki to szef kuchni Pałacu Króla Jana III w Wilanowie, najstarszego muzeum sztuki w Polsce, gdzie współtworzy program edukacyjno-badawczy dedykowany kuchni polskiej. Doświadczenie zawodowe zdobywał w Wielkiej Brytanii oraz Francji. Po okresie fascynacji nowoczesną kuchnią europejską postanowił połączyć swoje zamiłowanie do historii ze sztuką kulinarną i poświęcił się pracy rekonstruktorskiej oraz przepisom polskim pochodzącym z XVII i XVIII wieku. Maciej Nowicki jest miłośnikiem i popularyzatorem dawnych odmian warzyw, owoców oraz dzikich roślin jadalnych. Jest współlaureatem prestiżowej nagrody Europa Nostra 2019 oraz Wybitny Szef kuchni polskiej według Gault&Millieu 2018. Promuje tradycyjną kuchnię Polski w kraju na świecie m.in. we Francji, ZEA, Japonii, Korei, USA i na Bliskim Wschodzie. Jest miłośnikiem podróży, pracy w ogrodzie i bonsai.




Więcej zdjęć znajdziesz na www.BialyOrzel24.com

Po prelekcji był czas na degustację potraw przygotowanych przez szefa kuchni z Polski

W nowojorskim konsulacie odbył się wykład o twórczości Lema i pokaz filmu „Kosmogonik” w technologii VR

Wirtualna rzeczywistość

 Marcin Żurawicz

We wtorek, 13 czerwca, w Konsulacie Generalnym RP w Nowym Jorku odbyła się projekcja filmu „Kosmogonik” opartego na opowiadaniu „Uranowe Uszy” Stanisława Lema, wchodzącego w skład legendarnego tomu „Bajki Robotów”.

Wtorkowe wydarzenie zgromadziło miłośników twórczości Lema, pasjonatów nowoczesnych technologii i dziennikarzy. Na miejscu obecni byli twórcy obrazu – reżyser Paweł Szarzyński, jego siostra i zarazem producentka Marta Szarzyńska oraz scenarzystka Lauren Dubowski. Opowiedzieli o twórczości Stanisława Lema i o technicznych aspektach tworzenia filmu w technologii VR, czyli rzeczywistości wirtualnej (ang. VR – virtual reality).

Po panelu dyskusyjnym goście chcący zobaczyć film musieli skorzystać ze specjalnych okularów, które przeniosły ich w świat VR. Chętnych nie brakowało. Dla niektórych osób było to pierwsze doświadczenie z rzeczywistością wirtualną w życiu.

8-minutowy film „Kosmogonik” Pawła Szarzyńskiego opowiada o planecie Akty-nurii rządzonej przez tyrana Architora. Uciemżonych mieszkańców wybawia z opresji odważny Pyron, który pomaga im w buncie przeciwko ciemnicy dzięki stworzeniu nowego języka.

Pokazowi filmu towarzyszyła wystawa „Bestiariusz Lema według Mroza” umożliwiająca obecnym zapoznanie się z uniwersum stworzonym przez polskiego pisarza. Zaprezentowane na niej rysunki Daniela Mroza są już klasykami i to nie tylko w kręgu pasjonatów literatury Lema. Surrealistyczny styl Mroza, pełen odniesień do mitów, kosmologii i dzieł dawnych mistrzów jest źródłem inspiracji dla wielu współczesnych ilustratorów.

– Najpierw myśleliśmy, aby zrobić coś swojego w technologii VR, ale kiedy pojawił się Lem, okazało się to tak dobre, że zarzuciliśmy pierwotną koncepcję – powiedział w rozmowie z „Białym Orłem” reżyser Paweł Szarzyński. – Lem to od zawsze ważna postać dla mnie i często wracam do jego twórczości. W zbiorze opowiadań „Bajki Robotów” znaleźliśmy tekst, który był dla nas najłatwiejszy do zrealizowania w technologii VR. Największą trudność przy realizacji obrazów w technologii VR polega na tym, że większość twórców kształci się i przesiąka kulturą, która jest ukazywana w sposób płaski. Mamy to w telewizorze, w kinie



Na miejscu obecni byli twórcy filmu „Kosmogonik”: reżyser Paweł Szarzyński, jego siostra i zarazem producentka Marta Szarzyńska oraz scenarzystka Lauren Dubowski



Po panelu dyskusyjnym goście chcący zobaczyć film mogli skorzystać ze specjalnych okularów, które przeniosły ich w świat VR



Spotkaniu poświęconemu twórczości Stanisława Lema towarzyszyła wystawa „Bestiariusz Lema według Mroza”

czy na ekranach telefonów. W VR wszystko wygląda inaczej i tworząc obraz w rzeczywistości wirtualnej trzeba wykształcić szereg nowych umiejętności i narzędzi narracyjnych – dodał twórca.

– Do organizacji tego wydarzenia doszło dość przypadkowo – zdradził nam wicekonsul Mateusz Dębowicz. – Podczas zeszłorocznych targów NAWA (Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej), które odbywały się w konsulacie, dowiedzieliśmy się, że istnieje projekt filmowy o nazwie „Kosmogonik”. Zbadaliśmy temat, w czym wydatnie pomógł nam Instytut Adama Mickiewicza, i uznaliśmy, że chcemy pokazać to w konsulacie. Nowy Jork jest przecież miastem, gdzie sztuka obrazkowa od zawsze jest bardzo ważna, a VR jest obecnie jedną z najszybciej rozwijających się technologii. Dodatkowo mieliśmy możliwość przedstawienia twórczości Stanisława Lema, który jest standardową postacią polskiej literatury. Dlatego też jestem bardzo szczęśliwy, że pojawiło się dzisiaj tak wielu Amerykanów. Dzisiejszego wieczoru prezentujemy zresztą nie tylko Lema, ale także polską sztukę i kreatywność – dodał wicekonsul.

„Bajki robotów” to zbiór groteskowo-baśniowych opowiadań Stanisława Lema wydany po raz pierwszy nakładem Wydawnictwa Literackiego w 1964 roku. Utwory zostały napisane w konwencji baśni ludowej i osadzone w świecie futurystyczno-kosmicznej technologii, w którym bohaterami i narratorami są roboty.

Stanisław Lem to najbardziej znany polski pisarz gatunku hard science fiction, filozof, futurolog oraz krytyk. Jest najczęściej tłumaczonym polskim pisarzem, a w pewnym okresie był najbardziej poczytnym nieanglojęzycznym pisarzem nurtu science fiction. Jego książki przetłumaczone na ponad 40 języków osiągnęły łączny nakład ponad 30 milionów egzemplarzy. Był kandydatem do Nagrody Nobla w dziedzinie literatury.

Przedpremierowy pokaz filmu „Kosmogonik” odbył się podczas 46. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni we wrześniu 2021 r. Producentem animacji jest Kinhouse Studio w koprodukcji z Instytutem Adama Mickiewicza, Narodowym Centrum Kultury, Mazowieckim i Warszawskim Funduszem Filmowym oraz Aura Films. Projekt jest współfinansowany przez Polski Instytut Sztuki Filmowej.

O. Michał Kurzynka opowiada o misjach w Afryce, swojej pasji do sportu oraz wyzwaniach, jakie stoją przed kapłanem we współczesnym świecie

„Bóg dał nam piękny świat!”

Archiwum o. Michała Kurzynki

W czerwcu br. parafię św. Stanisława Biskupa i Męczennika na Manhattanie odwiedził paulin o. Michał Kurzynka, który na co dzień posługę duszpasterską pełni w Diecezjalnym Sanktuarium Jasnogórskiej Matki Życia w Warszawie. W rozmowie z „Białym Orłem” opowiada o swojej życiowej i kapłańskiej drodze, która prowadziła od Gdańska przez misje w Afrykańskiej Częstochowie do stolicy Polski – z krótkim przystankiem w Nowym Jorku.

W pierwszych latach kapłaństwa posługiwał Ojciec na paulińskich misjach w Afryce. Jakie wspomnienia zapadły w sercu z tego okresu?

O. Michał Kurzynka: W 2009 roku przyjąłem święcenia kapłańskie, w tym samym roku sakrę biskupią otrzymał o. Stanisław Dziuba, pierwszy paulin wyświęcony na biskupa w Afryce. Ówczesny Generał Zakonu o. Izidor Matuszewski zapytał mnie, czy nie pomógłbym w diecezji Umzimkulu w Republice Południowej Afryki. Słyszając o możliwości mówienia o Chrystusie w innym języku, zgodziłem się. Znałem język angielski, a już wkrótce miałem zacząć naukę języka zuluskiego. Zostałem skierowany do Afrykańskiej Częstochowy. Przez 4 lata pełniłem posługę w naszej parafii w RPA, gdzie w 1888 r. założyli placówkę misyjną trapiści, nadając jej nazwę Centocow – Częstochowa. Umieścili tam przywiezioną z Europy kopię jasnogórskiego obrazu. Wizerunek częstochowskiej Madonny przywieźli też paulini, którzy przybyli do Centocow w 1991 r., by rozpocząć tu pracę duszpasterską. Matka Boża jest na tym obrazie taka, jaką

znamy, pozbawiona jednak ozdoby sukienek. Znajduje się w świątyni, do której prowadzą aleje z palm. Wraz ze współpracami prowadziłem życie modlitwy, pracy i służby. Posługa tam wyglądała bardzo prosto i zwyczajnie. Liturgia sprawowana w sąsiednich wioskach oraz comiesięczna posługa u chorych w odległych terenach Gór Smoczyc często były naznaczone ryzykiem utraty życia. Odwiedzanie kaplic i mieszkańców było okazją do katechizacji oraz wsparcia materialnego. Rozdawane jedzenie oraz rzeczy nadsyłanych z Polski i Ameryki dla potrzebujących, zawsze wywoływały uśmiech na twarzach. Pomagałem jako człowiek i kapłan. Spowiedź czasem była okupiona stresem językowym, ale i radością odpuszczenia im grzechów. Dla mnie samego spowiedź u lokalnych kapłanów była na początku wyzwaniem. Dla mieszkańców Afryki bardzo ważna jest modlitwa różańcowa; różaniec noszą często na szyi, co można zobaczyć też u pochodzących stamtąd piłkarzy. Matce Bożej powierzane są dzieci – jako „dzieci Maryi”. Bardzo często ludzie klęczą przed Jej figurą, dotykając ją i bardzo osobście rozmawiają z Maryją.

Teraz posługuje Ojciec w Warszawie, skąd co roku wyrusza piesza pielgrzymka na Jasną Górę.

Pochodzę z Gdańska. Stamtąd pielgrzymowałem cztery razy na Jasną Górę, by podziękować za to, że dostałem się do liceum, co było związane z moim „małym nawróceniem”, wzięciem się do pracy, nauki. Z Warszawy jest bliżej do Częstochowy. Pielgrzymka jest dla mnie okazją, by na nowo zwrócić się do Boga. Piel-



O. Kurzynka obecnie pracuje w Diecezjalnym Sanktuarium Jasnogórskiej Matki Życia w Warszawie

grzymka z Warszawy na Jasną Górę to wielki temat i wspaniałe dziedzictwo. W tym roku już po raz 312. wyruszy kolejne pokolenie Polaków do tronu Maryi, do duchowej stolicy kraju. Pielgrzymka wymaga wiele zaangażowania od nas paulinów i zastępów wolontariuszy.

W Warszawie m.in. posługuję jako kapelan dla Sióstr Misjonarek Miłości, Matki Teresy z Kalkuty, dla mnie jest to zawsze wyjątkowy czas wspólnej z nimi modlitwy. Odprawiam dla nich msze św. w języku angielskim, spowiadam i głoszę konferencje, pomagam z nimi biednym. Ich miłość do Jezusa i ubogich zmienia mnie na lepsze.

Do naszego kościoła w Warszawie często przychodzą osoby, by skorzystać ze spowiedzi. Od ponad 10 lat mamy dyżury w konfesjonale od 9-17 z przerwą na obiad. Posługa w dużym mieście i wsluchiwanie się w to, czym żyją ludzie, jest szansą, by podpowiedzieć im, by jak Maryja zrobili wszystko dla Jezusa. Kościół Ducha Świętego w Warszawie 8 grudnia 2019 r. ks. kard. Kazimierz Nycz ustanowił Diecezjalnym Sanktuarium Jasnogórskiej Matki Życia. Każdego dnia zachęcam wraz z pozostałymi paulinami do modlitwy o obronę życia, aby każde dziecko mogło urodzić się tak, jak my narodziliśmy się i zostało przyjęte z miłością.

Czy czas wakacji to dobry moment na spotkanie Boga?

Hm... dobre pytanie, Bóg jest wszędzie to prawda, w Kościele też. Często o tym można zapomnieć. Korzystanie z sakra-

mentów, nawet na urlopie, sprawia, że wypoczynek ma sens. Mogę odpocząć w Nim i z Nim. Często po zwiedzeniu czy zobaczeniu czegoś ładnego dziękuje i robię znak krzyża, błogosławiąc to miejsce, by Bóg był uwielbiony w tej przestrzeni. Zachęcam, by wstąpić do świątyni, i modlić się przed tabernakulum i mieć oczy otwarte na Boże piękno ofiarowane dla nas. Bóg dał nam piękny świat!

Jedną z Ojca pasji jest sport...

Tak, od najmłodszych lat byłem zaangażowany w zawody sportowe i lubię aktywnie spędzać czas. W moim rodzinnym Gdańsku, jako młody chłopak, strzelałem gole, bramką była ściana śmietnika w mojej dzielnicy, tak zaczynałem. Chodziłem do szkoły sportowej, grałem w klubie młodzików „Gedania Gdańsk”, grałem w reprezentacji szkoły w koszykówkę jako rozgrywający. Podczas seminarium w Krakowie należałem do ligi kłeryckiej. W 2006 roku zdobyliśmy mistrzostwo i puchar kardynała Macharskiego. Jestem fanem koszykówki NBA od lat 90., czyli już 30 ponad lat. Będąc na misjach w RPA, byłem na bezbramkowym meczu Portugalia – Brazylia i na wielu innych stadionach oglądając mecze. Poza tym lubię rower, tenis, góry i wodę, a ostatnio biegi to moja nowa pasja.

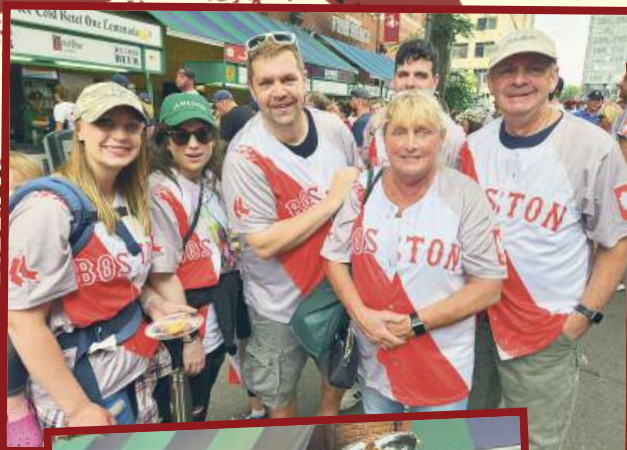
Dziękuję za rozmowę.



O. Michał Kurzynka przez 4 lata pełnił posługę w tzw. Afrykańskiej Częstochowie w RPA

Polska Noc z Red Sox

12 czerwca 2023 r. – Fenway Park, Boston, MA



Więcej zdjęć znajdziesz na
www.BialyOrzel24.com

EURO NIGHTS

USA

Przeżyj to
jeszcze raz!
Największe
hity lat
80-tych!

Piątek 18 sierpnia
BOSTON (LYNN), MA

Sobota 19 sierpnia
NOWY JORK

Niedziela 20 sierpnia
ELIZABETH, NJ

Czwartek 24 sierpnia
CHICAGO, IL

Boney M.
FEATURING
LIZ MITCHELL

BAD BOYS BLUE

SAMANTHA FOX

WITH LIVE BAND

for tickets and information visit www.EuroNightsUSA.com

LACONCERT
group

NAJLEPSZE MIEJSCA
JUŻ W SPRZEDAŻY!

RAPORT SPECJALNY

„Polska jest bezpieczna”

KPRP

Dokończenie  ze str. 1

Grupa Wagnera to prywatna firma wojskowa, powiązana z rosyjskim wywiadem wojskowym. Na jej czele stoi Jewgienij Prigożyn, niegdyś osobisty kucharz prezydenta Rosji Władimira Putina, uchodzący jeszcze do niedawna za jednego z najbardziej zaufanych ludzi rosyjskiego przywódcy. Najemnicy z Grupy Wagnera, słynący z doskonałego przeszkolenia wojskowego i braku skrupułów, byli wysyłani na misje na tych obszarach, w których armia rosyjska ze względów prawnych nie mogła oficjalnie wziąć udziału. Nie jest tajemnicą, że wstępując w szeregi Grupy Wagnera, oddaje się organizacji dokumenty tożsamości. W zamian organizacja wydaje każdemu z najemników własne nieśmiertelniki. Najemnicy przrzucają się nieformalnie na teren zdestabilizowanych regionów świata, bezpośrednio samolotami lub okrętami regularnej armii. Stąd mogą pojawiać się w strefie działań niezauważeni i bez identyfikujących ich dokumentów, przez co wielu z nich pozostaje niezidentyfikowana w razie śmierci w walce – co uniemożliwia ich powiązanie w świetle prawa z Federacją Rosyjską. W ostatnim roku wagnerowcy działali w Ukrainie, wspomagając w działaniach wojennych wojsko rosyjskie. Choć od dawna pojawiały się pogłoski o konflikcie między Prigożynem a ministrem obrony Rosji Siergiejem Szojgu, to jednak bunt dowódcy



Jewgienij Prigożyn stoi na czele najemniczej Grupy Wagnera i uchodził za zaufanego człowieka Putina



24 czerwca prezydent Polski zwołał pilną naradę w Biurze Bezpieczeństwa Narodowego, w której udział wzięli najwyżsi rangą przedstawiciele rządu i wojska

Grupy Wagnera był dla większości zaskoczeniem.

Pucz Prigożyna czy gra Putina?

23 czerwca Prigożyn oskarżył rosyjskie siły zbrojne o atak na jego żołnierzy i ogłosił rozpoczęcie „marszu sprawiedliwości”. Następnego dnia wagnerowcy opanowali sztab Południowego Okręgu Wojskowego w Rostowie nad Donem, a następnie skierowali swoje siły na Moskwę. W związku z tą sytuacją prezydent Rosji Władimir Putin wygłosił orędzie, w którym oskarżył Prigożynę i podległych mu ludzi o zdradę. – Nasze działania w obronie ojczyzny przed tym zagrożeniem będą surowe. Wszyscy, którzy świadomie wybrali drogę zdrady i zaplanowali zbrojne powstanie, przyjęli szantaż i metody terrorystyczne. Nieuchronnie zostaną ukarani przed prawem i naszym narodem – powiedział Putin, dodając: „Jako prezydent i wódz naczelny, jako obywatel Rosji, zrobię wszystko, aby bronić kraju. Ci, którzy zorganizowali i przygotowali powstanie wojskowe, którzy chwycili za broń, zdradzili Rosję. I zapłacą za to”.

Na wystąpienie prezydenta Rosji odpowiedział Prigożyn. – Prezydent głęboko się mylił co do zdrady ojczyzny. Wszyscy jesteście patriotami swojej ojczyzny. Nie chcemy dłużej, żeby nasz kraj żył w korupcji, kłamstwach i biurokracji. Nikt nie podda się na żądanie ani prezydenta, ani Federalnej Służby Bezpieczeństwa, ani nikogo innego – oznajmił, a jego słowa były cytowane przez Reutersa i niezależne ro-

syjskie media. Natomiast na koncie na Telegramie powiązanim z Grupą Wagnera pojawiła się wiadomość, że „wojna domowa oficjalnie się rozpoczęła”. Jednak zaledwie po upływie doby Prigożyn ogłosił odwrót i wycofanie najemników do obozów polowych, by „uniknąć rozlewu krwi”. Miało to być rezultatem negocjacji białoruskiego autorytarnego lidera Aleksandra Łukaszenki z Prigożynem, prowadzonych w porozumieniu z Władimirem Putinem. Obecnie miejsce pobytu Prigożyna jest nieznane, choć niektóre media donoszą, iż był widziany w Mińsku.

Zarówno sam pucz Prigożyna, jak i jego nagłe zakończenie, stały się obiektem analiz polityków i ekspertów do spraw bezpieczeństwa i obronności. Niektórzy wskazują, że bunt najemników z Grupy Wagnera pokazał całkowitą słabość władzy prezydenta Władimira Putina. Inni natomiast są zdania, że cały bunt jest jedynie zasłoną dymną, a działania Prigożyna od początku były sterowane przez Putina, który w ten sposób chciał osiągnąć sobie tylko wiadome cele. Niewątpliwie zaskakująca jest dotychczasowa łaskawość Moskwy wobec (rzekomego?) buntownika, w tym pozwolenie na bezpieczne przedostanie się na terytorium Białorusi oraz umorzenie przez FSB śledztwa w sprawie puczu.

Bezpieczeństwo Polski

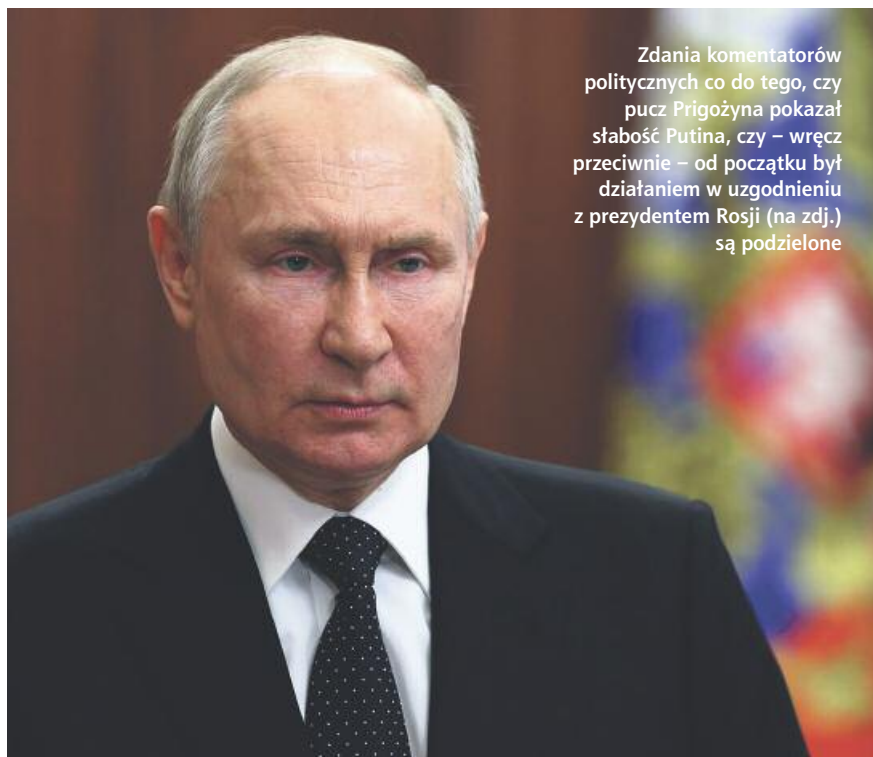
Wydarzenia w Rosji miały jednak jeszcze inny skutek – po raz kolejny skierowały uwagę świata na Polskę, która jako kraj

graniczący z Ukrainą i będący osią wschodniej flanki NATO odgrywa dużą rolę w systemie bezpieczeństwa zachodniego świata.

Do sytuacji w Rosji w sobotę rano 24 czerwca odniósł się prezydent RP Andrzej Duda, który poinformował za pośrednictwem Twittera, że odbył konsultację z premierem Morawieckim i ministrem obrony narodowej Błaszczakiem. Tego samego dnia zwołana została pilna narada w Biurze Bezpieczeństwa Narodowego. W spotkaniu, oprócz prezydenta, udział wzięli premier Mateusz Morawiecki, wicepremier Jarosław Kaczyński, ministrowie: Mariusz Błaszczak, Zbigniew Rau, Mariusz Kamiński, szef BBN Jacek Siewiera, szef BPM Marcin Przydacz oraz przedstawiciele Sztabu Generalnego Wojska Polskiego, a także Agencji Wywiadu, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Służby Wywiadu Wojskowego i Służby Kontrwywiadu Wojskowego. Tematem obrad była bieżąca sytuacja bezpieczeństwa oraz koordynacja działań z sojusznikami.

Po spotkaniu prezydent Andrzej Duda i premier Mateusz Morawiecki wzięli udział we wspólnej konferencji prasowej, podczas której zgodnie zapewniali, że wydarzenia w Rosji nie wpływają na bezpieczeństwo Polski.

– Czujność jest zachowana, ale chcę uspokoić – nie mamy informacji o tym, aby nasze bezpieczeństwo było zagrożone. Cały dzień byliśmy w kontakcie z premierem Morawieckim i monitorowaliśmy sy-



Zdania komentatorów politycznych co do tego, czy pucz Prigożyna pokazał słabość Putina, czy – wręcz przeciwnie – od początku był działaniem w uzgodnieniu z prezydentem Rosji (na zdj.) są podzielone

© Getty Images

tuację – mówił Andrzej Duda. Prezydent dodał: „Monitorujemy sytuację na bieżąco i traktujemy ją, jako wewnętrzną sprawę Rosji. Rano rozpoczęliśmy konsultacje na poziomie władz państwa oraz sojuszników. Na ten moment nie ma absolutnie żadnego podwyższonego zagrożenia dla Polski”. – Podczas spotkania wysłuchaliśmy informacji przedstawionych przez szefów resortów, Sztabu Generalnego oraz służb specjalnych. Nie zarządzamy podwyższenia stopnia gotowości wojsk, natomiast czujność sił jest stale utrzymywana – podkreślił prezydent Polski.

W podobnym tonie dzień później wypowiadał się premier RP Mateusz Morawiecki, który wraz z szefem MON Mariuszem Błaszczakiem udał się do Krynek w woj. podlaskim. Tam, nieopodal granicy polsko-białoruskiej i postawionej na niej niedawno zapory, premier zapewniał, że „bezpieczeństwo Polski i Polaków jest jednym z najważniejszych celów rządu”. – Polska jest w tej grupie najsilniejszego sojuszu, najsilniejszego sojuszu militarnego w historii świata. Można powiedzieć, że jest na pewno coraz bardziej bezpieczna – podkreślałam coraz bardziej bezpieczna, bo nigdy dosyć inwestowania w nasze siły zbrojne – powiedział prezes Rady Ministrów.

Adekwatna reakcja?

Ze strony opozycji i w niektórych mediach pojawiły się pytania o to, czy reakcja polskich władz w obliczu sytuacji w Rosji była adekwatna. W tym zakresie wątpliwości nie ma wiceszef MSZ Paweł Jabłoński, który 26 czerwca w rozmowie z Polską Agencją Prasową stwierdził, że „reakcja Polski wobec wydarzeń w Rosji była adekwatna. Przede wszystkim była bardzo szybka. Polska rozmawiała ze wszystkimi najważniejszymi sojusznikami”.

W podobnym tonie pytany o sobotnie wydarzenia w Rosji wypowiada się rzecznik rządu Piotr Müller. – Mamy informacje wywiadowcze, gromadzimy je wspólnie z sojusznikami. Na wnioski polityczne przejdzie jeszcze czas – powiedział na antenie jednej z największych polskich rozgłośni radiowych, dodając, że na razie „większość obserwatorów nie jest w stanie jednoznacznie ocenić skutków tego, co się stało”. Rzecznik rządu poinformował też, że jeszcze w sobotę premier Mateusz Morawiecki rozmawiał z przedstawicielami szesnastu państw Unii Europejskiej oraz z przewodniczącym Rady Europejskiej Charlesem Michélem. Jak wyjaśnił „chodziło o uzgodnienie reakcji politycznej pomiędzy państwami w UE”.

Sytuację na bieżąco monitorowały też Stany Zjednoczone. W sobotę, 24 czerwca, sekretarz stanu USA Antony Blinken poinformował, że odbył dyskusje z szefami dyplomacji państw G7 oraz wysokim przedstawicielem UE ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa na temat „trwającej sytuacji w Rosji”. Jedną z osób, z którymi konsultował się Blinken, był polski minister spraw zagranicznych Zbigniew Rau. „Rozmawiałem dziś z ministrami spraw zagranicznych i wysokim przedstawicielem UE ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa, by omówić trwającą sytuację w Rosji. Stany Zjednoczone pozostaną w bliskiej koordynacji z sojusznikami i partnerami podczas, gdy sytuacja się rozwija” – napisał na Twitterze szef amerykańskiej dyplomacji.

Szczyt NATO

Tymczasem trwają przygotowania do szczytu NATO, który ma się odbyć w Wilnie, stolicy Litwy, w dniach 11 i 12 lipca. Pod koniec czerwca prezydent Andrzej Duda udał się do Hagi, gdzie zaplanowane były konsultacje liderów przed spotkaniem Sojuszu. W spotkaniu w Hadze udział wzięli też sekretarz generalny NATO Jens Stoltenberg. Tuż przed wylotem do

Hagi, podczas briefingu na lotnisku, prezydent Polski podkreślił, że celem Polski jest to, „aby szczyt NATO w Wilnie doprowadził do wzmocnienia naszej części Europy”. Wskazał też, że trwa relokacja sił rosyjskich na Białoruś w postaci prawdopodobnie Grupy Wagnera, a także przeniesie tam jej szefa. – To są dla nas negatywne sygnały, które na pewno bardzo mocno chcemy postawić także naszym sojusznikom – powiedział polski prezydent i w tym kontekście przypomniał ustalenia szczytu NATO w Madrycie dot. m.in. szybkiego reagowania, planów obronnych, szybszej relokacji żołnierzy i zwiększenia sił grup batalionowych, które stacjonują w tej części Europy.

Temat bezpieczeństwa Polski i pozostałych państw Paktu Północnoatlantyckiego, a także analiza w tym kontekście ostatnich wydarzeń w Rosji, na Białorusi i w Ukrainie niewątpliwie będzie głównym tematem rozmów przywódców państw NATO. Jednak czy mimo zapewnień ze strony polityków i rosnącej w siłę polskiej armii można mówić o pełnym bezpieczeństwie Polski, dopóki w Ukrainie wciąż trwa wojna, a Rosją rządzi Putin?

JOANNA SZYBIAK

KPRP



27 czerwca prezydent Polski Andrzej Duda udał się do Hagi na konsultacje sojuszników przed zaplanowanym na lipiec szczytem NATO

POLAMER

www.polamerusa.com
773-685-8222

**Imieniny, Urodziny, Rocznice
i inne imprezy okolicznościowe**

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla BLISKICH w POLSCE
Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



NAJNOWSZE OFERTY!

SPRZEDAŻ I KU

KONDOMINIUM

360°
VIRTUAL
TOUR

\$129,900

309 East St. #9, Plainville, CT
1 sypialnia, 700 sq. ft. z parkingiem

OKAZJA!

360°
VIRTUAL
TOUR

\$199,900

145 Sabolick Rd., New Hartford, CT
3 sypialnie, do remontu, ze stawem z rybami. 3 akry

NOWY NA RYNKU

360°
VIRTUAL
TOUR

\$799,900

438 Reservoir Road, New Hartford, CT
5 sypialni, 3 łazienki, prawie 3,500 sq. ft.

OKAZJA!

360°
VIRTUAL
TOUR

\$115,000

51 Squire St., Hartford, CT
Blisko centrum miasta, 1,336 sq. ft. Inwestycja!

STOLARNIA

360°
VIRTUAL
TOUR

NOWA CENA

1,050,000

Bridgeport, Connecticut 06608-2202

DO WYNAJĘCIA

360°
VIRTUAL
TOUR

\$1,500

40 Santo Court, New Britain, CT
3 sypialnie, II piętro, 1,100 sq. ft.

DZIAŁKA

360°
VIRTUAL
TOUR

\$129,900

30 Oaklawn Drive, Barkhamsted, CT
Działka pod budowę z pozwoleniem na jednorodzinny dom
(min. 2,500 sq. ft.)

POD DEPOZYTEM

360°
VIRTUAL
TOUR

\$799,000

70 Oakmont Way, Southington, CT
4 sypialnie, 3 łazienki, prawie 3,000 sq. ft.

POD DEPOZYTEM

360°
VIRTUAL
TOUR

w 1 dzień, 9 ofert!

\$1,150,000

9 Stone Brook Crossing, Rocky Hill, CT
5 syp., 5 łaz., prawie 5,000 sq. ft.

WSPÓLNIE NIERUCHOMOŚCI

NOWA OFERTA!

Posiadamy licencję w VERMONT

Chcesz sprzedać bądź kupić nieruchomość w Vermont?
Domy i kondominia w okolicach ośrodków narciarskich to nasza specjaność.
Zapraszamy do współpracy miłośników sportów zimowych, natury i spokojnego,
bezsobowego życia. Zadzwoń po więcej informacji.

Planujesz SPRZEDAĆ DOM w 2023 roku?



TERAZ JEST NAJLEPSZY CZAS NA SPRZEDAŻ!
DOMY SPRZEDAJĄ SIĘ POWYŻEJ WARTOŚCI RYNKOWEJ.

Wiosenna promocja!
**Niskie %
od sprzedaży**
- doskonałe warunki.
Zadzwoń po więcej
informacji.



**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices
340 Main St., Farmington, CT 06032
Tel. 860-677-4949

ValleyFineHomes.com

860 874 6646

Z NAMI ZAOSZCZĘDZISZ TYSIĄCE!



Agent Jacek Mikołajczyk

Stare Miasto w Warszawie to unikalne połączenie historycznej architektury i tętniącego życiem kulturalnego centrum stolicy

Warszawska Starówka zachwyca i zaskakuje!

 Polska Travel

Wyjątkowym docenionym miejscem w Polsce jest Stare Miasto w Warszawie, wpisane na listę UNESCO w 1980 roku, nie ze względu na wartość zabytkową, lecz jako przykład wyjątkowego pietyzmu w nieomal całkowitym odrestaurowaniu najstarszego fragmentu miasta, zburzonego metodycznie przez Niemców po powstaniu warszawskim. Rekonstrukcji Starego Miasta dokonano na podstawie starannych badań historycznych i konserwatorskich. Odtworzono układ przestrzenny z okresu lokacji w XII oraz architektoniczną zabudowę z XVIII wieku na podstawie zachowanych wizerunków miasta utrwalonych między innymi w malarstwie Canaletta. Tablica upamiętniająca postanowienie komitetu dziedzictwa światowego UNESCO, umieszczona została na bruku staromiejskiej ulicy Zapiecek.

Paryż Północy

Najstarsza część naszej stolicy – Stare Miasto stanowi zwarty zespół architektury z XVII i XVIII wieku, miejsce o średnio-wiecznym układzie zabudowy, otoczone pierścieniem murów obronnych z okresu XIV – XVI stulecia. Stare Miasto w Warszawie zachwyca kunsztem architektury i budową o kształcie prostokąta.

Stare Miasto stanowi jedyny na świecie (w tej skali) obszar planowej i dokończonej odbudowy terenu zabytkowej zabudowy miejskiej po katastrofalnych zniszczeniach podczas Powstania Warszawskiego w 1944 roku, sięgających około 90%. O znaczeniu Starówki (i całej Warszawy) dla Polaków świadczy dokonana odbudowa stolicy prawie doszczętnie zniszczonej w latach 1944–1945.

O krasie Warszawy świadczy najpełniej jego przedwojenna nazwa – Paryż Północy. W zabytkach Warszawy została zapisana cała historia miasta sięgająca aż XIII wieku. W 1994 roku Prezydent Polski uznał za pomnik historii zespół Starego Miasta Warszawy z traktem królewskim i Wilanowem. Są to tereny od Cytadeli, przez Nowe i Stare Miasto, Krakowskie Przedmieście, Nowy Świat i Aleje Ujazdowskie, aż do Belwederu.



Plac Zamkowy w Warszawie na Trakcie Królewskim

Symbolem Starego Miasta jest Plac Zamkowy, utworzony w 1818 roku po zburzeniu stajen zamkowych, kamienic i Bramy Krakowskiej.

Turyści przystający na tarasie nad wylotem tunelu trasy WZ, podziwiają widok na Pałac Pod Blachą, osiedle Mariensztat, Wisłę, Pragę i stojący przy placu Zamek Królewski.

Zamek Królewski

Rezydencja królów wybudowana została w XV wieku. Do 1526 była siedzibą książąt mazowieckich, następnie własnością królewską. Po przeniesieniu przez króla Zygmunta III Wazę stolicy Rzeczypospolitej do Warszawy, zamek przebudowany w stylu wczesnego baroku, stał się siedzibą króla i dworu. W jego murach, w 1791 roku, uchwalono Konstytucję 3 maja. W latach 30. XIX wieku rezydowali w nim namiestnicy Królestwa Polskiego. W tym okresie zamek przebudowano w stylu neoklasycyistycznym. W latach 1926–1939 zamek był siedzibą prezydentów II Rzeczypospolitej. W czasie oblężenia we wrześniu 1939, został zbombardowany i spalony. Podczas okupacji ograbiony przez hitlerowców. W 1944 wysadzono w powietrze pozostałe

części zamku, ocalały jedynie Arkady Kubickiego i fragment Biblioteki Królewskiej. Pierwszą decyzję o odbudowie sejm podjął w 1949 roku. Nie zrealizowano jej z braku środków. Odbudowa nastąpiła dopiero z początkiem lat 70-tych. Główną bryłę nadano kształt wczesnobarokowy, jest budowlą pięcioskrzydłową z charakterystyczną wieżą zegarową. Dziś w zamku znajduje się muzeum, z obrazami takich mistrzów jak Rembrandt i Canaletto, który był nadwornym malarzem ostatniego króla Polski Stanisława Augusta Poniatowskiego. Gruntownej renowacji poddane zostały Arkady Kubickiego wspierające skarpe z zamkiem od strony Wisły. Po powstaniu 1831 roku pełniły funkcję stajni a potem garaży, obecnie są miejscem wystaw, okolicznościowych imprez i przyjęć.

Na środku Placu Zamkowego wznosi się najstarszy i najbardziej charakterystyczny pomnik Warszawy. Kolumna Zygmunta III Wazy wzniesiona w 1644 według projektu Constantino Tencalla z fundacji króla Władysława IV dla uczczenia pamięci ojca, który przeniósł stolicę z Krakowa do Warszawy. Pomnik wznosi się na wysokość 22. metrów. Spoglądający z tej wysokości król dzierży w prawej dłoni szablę i krzyż, sym-

bolizujące dzielność i gotowość walki ze złem. Kolumna runęła w czasie ostatniej wojny, można ją oglądać do dziś przy zamku od strony trasy W-Z.

Poniżej placu zlokalizowany jest Pałac Pod Blachą, budowla XVII-wieczna o elewacjach późnobarokowych, przebudowana w 1732 przez Johanna Sigmunda Deybla dla książąt Lubomirskich. Wnętrza odbudowane po pożarze w 1760 roku przez Merliniego. W 1777 roku pałac kupił król Stanisław August, mieszkał w nim książę Józef Poniatowski. Pałac wypalony w 1944 roku, został odbudowany w roku 1949, w jego wnętrzach można obejrzeć zbiory Fundacji Teresy Sahakian oraz odrestaurowane wnętrza poświęcone ks. Józefowi Poniatowskiemu.

Spacer na Rynek

Ulicą Świętojańską dochodzi się z Placu Zamkowego do Rynku Starego Miasta obudowanego zrekonstruowanymi kamieniczkami mieszczańskimi. Po prawej stronie mija się kościół pod wezwaniem Męczeństwa św. Jana Chrzciciela. Kościół farny starej Warszawy, od 1402 kolegiata, od 1797 katedra. W tych murach mają miejsce historyczne wydarzenia. W 1339 roku, legaci papiescy ogłaszają wyrok w sporze między Kazimierzem Wielkim a Krzyżakami. Odbývają się uroczystości przed otwarciem sejmów i koronacji królów Polski Stanisława Leszczyńskiego w 1704 roku i Stanisława Augusta Poniatowskiego w 1764, zaprzysiężenia Konstytucji 3 Maja. Dawny kościół parafialny rozbudowany w XIV wieku w stylu gotyckim, jako budowla halowa trzynastonawowa i bezwieżowa. W latach 1836–1842 przebudowana w stylu neogotyku angielskiego przez A. Idzikowskiego. Katedra została zburzona w czasie powstania 1944. Toczyły się w niej krwawe walki, wjeżdżały do niej czołgi. Odbudowana w stylu gotyckim z nowym rozwiązaniem szczytu fasady według projektu J. Zachwatowicza, ukończona w 1956 roku. W podziemiach złożono szczątki ostatnich książąt mazowieckich odnalezione w 1956 roku, spo-

SŁONECZNA FLORYDA

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



Roman Tryndus P.A.

Direct: 754-235-0378

houseroman@yahoo.com

www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
→ MIESZKANIA → HOTELE
→ GALERIE



NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródleku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

18 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU



Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com

MÓWIĘ
PO POLSKU



SL 3123922

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

audyty • błędne naliczenia • windykacje • zajęcia majątku

Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!



Barbara Mrozik, E.A. - Enrolled Agent

MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!

Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

☎ 203-301-0555 ☎ 203-515-5709 ✉ mgrouptax@gmail.com

Ponad 10 lat
doświadczenia!



Limitowana oferta!

PRCUA
150^K ANNUITY SERIES



W TYM SEZONIE PODATKOWYM...

- ✓ ZARÓB WIĘCEJ
- ✓ ZASIL PLAN EMERYTALNY
- ✓ POWIĘKSZ ZWROT PODATKOWY
- ✓ DOŁĄCZ DO PRCUAlife I CELEBRUJ Z NAMI

otwierając konto emerytalne w NOWEJ serii
lub dokonując transferu istniejącego konta

NOWE, WYŻSZE OPROCENTOWANIE OD 1-GO MARCA 2023

MYGA MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY

EDGE 150^K — 3 lata

4.50%
APY

3 LATA GWARANTOWANE

\$1,500 minimum wpłaty

ELITE 150^K — 8 lat

5.00%
APY

1 ROK GWARANTOWANY

\$500 minimum wpłaty

STAR 150^K — 5 lat

4.75%
APY

1 ROK GWARANTOWANY

\$500 minimum wpłaty

*MINIMUM GWARANTOWANE 3%



ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE | Ubezpieczenia na życie, konta emerytalne & korzyści członkowskie

984 N Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642

(800) 772-8632

PRCUA.ORG



Wypoczynek na wsi coraz bardziej popularną i atrakcyjną formą spędzania wczasów w Polsce

Moda na agroturystykę

Wypoczynek na wsi, w gospodarstwie agroturystycznym to coraz bardziej popularna i atrakcyjna forma spędzenia wczasów w Polsce.

Czym jest agroturystyka?

Najprościej tłumacząc, jest to wypoczynek na wsi. Jednak tym, co odróżnia go od zwykłego pobytu poza miastem, jest połączenie rolnictwa z turystyką – jak wskazuje sama nazwa. Gospodarstwa agroturystyczne znajdują się we wsiach, a idea samego wypoczynku bazuje na korzystaniu z uroków życia na wsiach – świeżego powietrza, lokalnego jedzenia i obcowania z naturą. W zamyśle wyjazd w takie miejsce ma przybliżać ludziom niemającym styczności z wiejskimi realiami ich – nieco wyidealizowany – obraz.

Turyści wybierający wypoczynek w agroturystykach doceniają specyficzny klimat panujący w części tego typu miejsc. Chodzi tu m.in. o ich prostotę, autentyczność i to, że są po prostu relaksujące. Warto dodać, że potencjał agroturystyki dostrzega także polskie Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, chcą promować ten typ wypoczynku w kraju, jak i za granicą.

Agroturystyka w liczbach

Poruszając temat agroturystyki w Polsce, warto przyjrzeć się liczbom. Dają one szybką odpowiedź na pytanie, o popularność tej formy turystyki. Jest ona jednoznaczna. Agroturystyka staje się coraz bardziej popularna!

Jak wynika ze statystyk GUS, w 2021 roku liczba noclegów w polskiej agroturystyce skoczyła o prawie 16%! Na tę formę wypoczynku zdecydowało się ponad 240 tys. osób, które wybierać mogły z bazy niemal 4 tys. prowadzonych przez rolników gospodarstw agroturystycznych. Warto dodać, że ten sposób wypoczynku cieszy się popularnością także wśród turystów z zagranicy. Uroki polskiej wsi przyciągają ich coraz więcej. W ciągu roku ich liczba podniosła się aż o 4,0%! Co ciekawe, choć agroturystyka jest najpopularniejsza w miesiącach od maja do października – ze szczytem w lipcu i sierpniu – nawet jesienią i zimą nie brak tysięcy osób, które decydują się na wyjazd na polską wieś.

Moda na agroturystykę

Czy takie dane mogą dziwić? Absolutnie nie! Agroturystyka po prostu z roku na rok

robi się coraz bardziej modna! Nic dziwnego – razem z rosnącą liczbą turystów podnosi się także standard gospodarstw oferujących pobyt wypoczynkowy. Oferta właścicieli gospodarstw tego typu już dawno przestała obejmować jedynie możliwość noclegu. Obecnie oferta gospodarstw agroturystycznych przypomina w wielu miejscach tę hotelową, łącząc ją oczywiście z prawdziwym wiejskim klimatem. Wypoczynek w takim miejscu gwarantuje zatem nie tylko wygodę i komfort, ale i możliwość obcowania z przyrodą, wypoczynku jak kiedyś „u babci”.

Atrakcje w agroturystyce

Gospodarstwa agroturystyczne posiadają także w swojej ofercie wiele innych atrakcji – nie tylko samo przebywanie bliżej natury i poznanie bliżej wiejskich realiów. O czy mowa? Wiele gospodarstw agroturystycznych postanowiło przyciągać spragnionych autentyczności turystów m.in. kuchnią. Tworzą z niej jeden z powodów, dla których warto odwiedzić dane

miejsce. Najczęściej chodzi tu o kuchnię lokalną, regionalną, bazującą na świeżych, okolicznych składnikach, charakterystycznych dla danego regionu.

Kolejną atrakcją, którą zapewniać mogą gospodarstwa agroturystyczne, są hodowle wybranych gatunków zwierząt. Chodzi tu oczywiście o różnego rodzaju zwierzęta gospodarskie – od owiec, kóz, przez krowy, po alpaki. Z jednej strony zwierzęta same w sobie mogą przyciągać turystów, – szczególnie najmłodszych. Z drugiej dostarczają surowców, które mogą posłużyć do wykonywania lokalnego rękodzieła czy lokalnych dań.

Bliskość większych ośrodków miejskich czy popularnych atrakcji turystycznych będzie także atutem gospodarstwa agroturystycznego. Miejsca takie zapewnią turystom rozrywkę i dawkę wrażeń, a sama agroturystyka – upragniony odpoczynek.

Atrakcjami agroturystycznymi może też być ulokowanie gospodarstwa w pobliżu szlaków do pieszych wędrówek czy jezior. Miejsce takie będzie stanowiło

wtedy idealną bazę wypadową dla turystów, którzy szukają noclegu blisko natury.

Warto też wspomnieć o szerokiej gamie rozrywek i atrakcji, które zapewniają także same gospodarstwa agroturystyczne. Możliwość eksplorowania okolic – zarówno na grzbiecie koni, jak i rowerowo – to tylko wycinek z długiej listy. Niejednokrotnie na terenie gospodarstw znajdują się stadniny koni czy wypożyczalnie rowerów. Listę atrakcji dostępnych w ramach agroturystyki dopełniać może organizacja spływów kajakowych, a także degustacja lokalnych alkoholi – niektóre gospodarstwa agroturystyczne posiadają własne winnice. Efektowne miejsce na rozpalenie ogniska czy grilla to w zasadzie obowiązkowy element zabudowy w gospodarstwach tego typu. Podobnie jak taras czy wydzielone kameralne miejsce do opalania się. Konieczne z wygodnymi leżakami. A to jedynie część z możliwości i zalet gospodarstw agroturystycznych.

 ANNA MILER

 Archiwum WEM

Większość gospodarstw agroturystycznych oferuje wygodne zakwaterowanie, jednocześnie zapewniając spokój i różne atrakcje



Usiądź pod drzewem, pod którym wypoczywał król Jagiełło, odkryj tajemnice Puszczy Białowieskiej i poznaj malownicze mazurskie rozlewiska, czyli...

Szlakiem polskich parków narodowych

 Polska Travel

Odwiedzenie wszystkich 23 parków narodowych w Polsce może być ciekawym wyzwaniem turystycznym. Ale warto się go podjąć! Piękno przyrody, unikatowe gatunki zwierząt, miejsca z którymi związane są legendy i podania – to tylko niektóre z atrakcji jakie mają do zaoferowania odwiedzającym te wyjątkowe enklawy przyrody. Parki narodowe w Polsce zajmują powierzchnię 317 386 ha (ok. 1 % powierzchni kraju). Stanowią one nie lada gratkę tak dla fanów „podglądania przyrody”, jak i dla lubiących aktywne spędzanie czasu czy też turystów doceniających walory kulturowe odwiedzanych miejsc. W polskich parkach narodowych mamy wszystko: góry, morze, jeziora, rzeki, puszcze, lasy, łąki, doliny... Możemy spotkać w nich żubra, zobaczyć wędrującą wydmy albo drzewo, pod którym spoczywał Jagiełło.

Każdy z parków jest inny, o różnorodnych ekosystemach i skrywający swoje tajemnice, które jednak ujawniają się przy-

bywającym turystom. Każdy z nich wyróżnia się także najbardziej symbolicznymi, czasem wręcz ikonicznymi cechami z którymi jest kojarzony. To właśnie specyfika danego parku, osobliwości przyrodnicze czy kulturowe oraz szczególne cechy wpływają na jego atrakcyjność i popularność, a tym samym zachęcają turystów do odwiedzin.

Wędrujące piaski... czyli ruchome wydmy w Słowińskim Parku Narodowym

Do takich unikalnych miejsc przyrodniczych z pewnością należą ruchome wydmy, objęte ochroną Słowińskiego Parku Narodowego, znajdującego się w środkowej części wybrzeża (województwo pomorskie), pomiędzy Łebą a Rowami. Jest to największy w Europie obszar wędrującego piasku – liczy około 500 ha powierzchni. Cały ten teren przypomina pustynię piaskową. Niektóre wydmy przesuwają się wciąż w kierunku wschodnim, nawet z prędkością do 10 metrów



Karkonoski Park Narodowy

rocznie. Najwyższe z nich osiągają wysokość kilkudziesięciu metrów, na przykład Łącka Góra wznosząca się 42 metry nad poziom morza. Grzbiety i przełęcz są skąpo porośnięte trawą, a przestrzenie odległe, łagodnie chylące się ku morzu. Spacerowanie wzdłuż wybrzeża, tuż pomiędzy wydmy pasem mierzei z ruchomymi wydmami to na pewno jedyny takie przeżycie w swoim rodzaju. Siła wiatru powoduje, że wydmy stale się modyfikują, zmieniają swoje położenie oraz kształt, a dzięki temu można tu poczuć się jak na pustyni leżącej na nieco chłodniejszej szerokości geograficznej.

Suchą nogą przez „Polską Amazonię”... czyli kładka Waniewo-Śliwno w Narwiańskim Parku Narodowym

„Polską Amazonię” nazywane są rozlewiska rzeki Narew w Podlaskiem w Narwiańskim Parku Narodowym, w którym jedną z najpopularniejszych atrakcji jest kładka Waniewo-Śliwno (w związku ze

zdarzającą się niedostępnością całej kładki ze względu na warunki atmosferyczne lub hydrologiczne, zaleca się sprawdzenie aktualnej sytuacji na stronie internetowej Narwiańskiego Parku Narodowego). Narew na obszarze parku ma charakter rzeki anastomozującej, tworząc mozaikowy układ rozlewisk, siedlisk lądowych i bagiennych. Nadaje jej to unikatowy charakter. Cały park jest ogromnym rozlewiskiem, pełnym podmokłych, bagiennych terenów. Wspomniana kładka to „pływające pomosty samoobsługowe”. Niesamowita atrakcja dla każdego! Ta interesująca ścieżka przyrodnicza o długości 1050 metrów pozwoli wam dotrzeć do „serca” parku bez konieczności korzystania z łodzi lub kajaka. A pośrodku trasy przyrodniczej z pływającymi pomostami, w miejscu dawnego zamczyska, znajduje się wieża widokowa, z której można podziwiać panoramę doliny. Są to bardzo dobre miejsca na obserwację otaczającej nas przyrody i występujących tutaj ptaków.



Narwiański Park Narodowy

Pływający domek na wodzie... czyli spływ tratwami w Biebrzańskim Parku Narodowym

A zupełnie niedaleko, w tym samym województwie podlaskim możecie skorzystać z niezwyklej atrakcji turystyczno-przyrodniczej, znajdującej się w największym polskim parku narodowym – Biebrzańskim Parku Narodowym. Tą atrakcją są spływy tratwami w Dolinie Biebrzy. Różnorodne oferty takich spływów dają możliwość udziału od kilku godzin lub nawet kilku dni z możliwością noclegu na tym niecodziennym środku transportu. Grill lub biesiada na tratwie to bonus, który na pewno urozmaici spływ. To doskonały sposób na obcowanie z biebrzańską przyrodą – z dala od zgiełku miast i hałaśliwej cywilizacji. A Biebrzański Park Narodowy naprawdę ma wiele do zaoferowania w tym zakresie. Najcenniejsze walory tego obszaru chronionego to szeroka dolina mającej charakter naturalny silnie meandrującej rzeki Biebrzy, z największym zespołem torfowisk w Polsce, zwanych Bagnami Biebrzańskimi. Wraz z unikatową mozaiką i strefowością siedlisk mokradłowych, a także ekstensywnym rolnictwem zachowały się tu rzadkie, zagrożone i ginące w kraju i Europie gatunki roślin, ptaków i innych zwierząt.

Tajemnice klasztoru z noclegiem w eremach... czyli Pokamedulski Klasztor w Wigierskim Parku Narodowym

Kierując się dalej na północny-wschód województwa podlaskiego, dotrzecie do kolejnego cennego obszaru chronionego, jakim jest Wigierski Park Narodowy, usytuowany na Suwalszczyźnie. Ten bogaty w ekosystem wodny park z ponad 40 jeziorami (w tym słynne największe jezioro Wigry) otoczonymi rozległymi lasami, oferuje bardzo interesującą atrakcję. Czy wiedzieliście, że w położonym tutaj Pokamedulskim Klasztorze w Wigrach można nocować w eremach, czyli domkach z ogródkami, w których niegdyś mieszkali Ojcowie Kameduli? To ciekawa alternatywa dla osób szukających wyciszenia i spokoju w malowniczych okolicach i pejzażach Wigierskiego Parku Narodowego. Na terenie dawnego klasztoru znajdują się również restauracja i apartamenty papieskie, w których krótko przebywał Jan Paweł II podczas swojej pielgrzymki. Mieści się tutaj centrum kulturalno-noclegowe, centrum kulturalno-gastronomiczne i centrum rekreacyjne. Zwiedzanie licznych klasztornych zakamarków z bogatą historią może sprawić, że wizyta w wigierskim klasztorze stanie się niezwykłą przygodą.

Atomowa Kwaterna Dowodzenia z nietoperzami... czyli ścieżka „Łuzowa Góra” w Kampinoskim Parku Narodowym

Zupełnie inny charakter ma tajemnica, którą kryje Kampinoski Park Narodowy,



Wigierski Park Narodowy łączy w sobie historię i naturę

położony na Mazowszu, prawie tuż obok stolicy. Wraz z otuliną pełni rolę „zielonych płuc Warszawy”. Kontrast krajobrazów wydmy i bagien jest charakterystycznym elementem pejzażu tego parku narodowego. Obiektem ochrony jest tu unikalny w Europie zespół wydmy śródlądowych, wzbogacających krajobraz płaskiej niziny. Kampinoski Park Narodowy ma bogatą historię. W okresie powstań niepodległościowych w roku 1794 i 1863, lasy Puszczy Kampinoskiej były schronieniem powstańców. W ostatniej wojnie polem walk w wrześniu 1939 roku i w roku 1944, oraz miejscem działań partyzanckich. Znajdują się tu mogiły powstańców, cmentarz partyzantów i cmentarz w Palmirach, na którym spoczywają Polacy rozstrzelani w lasach przez Niemców w latach 1939-1944. Ale kto z was wiedział, że na terenie Kampinoskiego Parku Narodowego znajdował się tzw. Kompleks 7215, czyli Atomowa Kwaterna Dowodzenia? Zlokalizowany w Dąbrowie Leśnej w sąsiedztwie wydmy Łuże składał się z 3 obiektów, połączonych podziemnym korytarzem (trzykondygnacyjny podziemny schron dowodzenia, dwukondygnacyjny podpiwniczony budynek przypominający budynek szkoły – koszar oraz podziemna hala schron o wymiarach około 2700 m²). Obecnie po modernizacji tego terenu przez KPN, usytuowana tu jest ścieżka przyrodnicza z kładką turystyczną, która w bezpieczny sposób pozwala spacerować po tym obszarze. Większość obiektów powojenych została rozebrana a część podziemi zaadaptowano dla hibernujących nietoperzy.

Ciekawi jesteście jakie tajemnice kryją inne polskie parki narodowe? Najlepiej przekonajcie się na własne oczy i je od-

wiedźcie! A jest w czym wybierać i każdy znajdzie atrakcję w jego zakresie zainteresowań.

Tajemnice ptaków... czyli „birdwatching” w Parku Narodowym „Ujście Warty”

Na przykład tajemnice ptaków poznać podczas ich obserwacji w Rzeczpospolitej Ptasiej (utworzonej z inicjatywy Towarzystwa Przyjaciół Słońska) w najmłodszym (utworzonym w 2001 roku) polskim Parku Narodowym „Ujście Warty” położonym na zachodnich krańcach Polski, w województwie lubuskim.

Miejsce Mocy i żubry... czyli kamienne kręgi w Białowieskim Parku Narodowym

Żubra na wolności macie szansę zobaczyć w Puszczy Białowieskiej w województwie podlaskim (wpisanej na listę światowego dziedzictwa UNESCO), której znaczna część została objęta ochroną Białowieskiego Parku Narodowego. W tym samym parku znajdziecie wiele mistycznych miejsc, w tym Miejsce Mocy. Był to prawdopodobnie ośrodek kultu pradawnych Słowian lub ludów pogańskich. Kamienne kręgi wśród białowieskich majestatycznych drzew tworzą tzw. pozytywne promieniowanie, mające podobno korzystny wpływ na żywe organizmy poprzez bardzo duże nagromadzenie ładunków dodatnich. Sprawdźcie czy to promieniowanie rzeczywiście na was działa w oddziale 495 Puszczy Białowieskiej.

Opowieści z Narnii w Błędnym Skafach... czyli filmy z Parku Narodowego Gór Stołowych

A czy wiecie, że unikatowa rzeźba w postaci głębokich szczelin, labiryntów i

blokowiśk skalnych, czy pojedynczych skałek o niespotykanych kształtach Gór Stołowych znalazła uznanie nie tylko wśród turystów, ale nawet w międzynarodowych produkcjach filmowych. Ta niezwykła sceneria Parku Narodowego Gór Stołowych (województwo dolnośląskie), bo o nim mowa, pojawiła się w kultowej produkcji pt. „Opowieści z Narnii – Lew, czarownica i stara szafa” oraz w drugiej części serii czyli „Opowieści z Narnii – Księżę Kaspian”. Na podstawie Błędnymi Skał odworzowano studio na ich podobieństwo, a zespół filmowy dokładnie sfotografował cały teren, aby użyć zdjęć w filmach. W ten sposób Błędne Skały w Parku Narodowym Gór Stołowych zyskały światowy rozgłos. Trudno się dziwić, skoro są tak niezwykle urokliwe o każdej porze roku, a szczeliny skał kryją w sobie wiele tajemnic.

UFO na Śnieżce... czyli Wysokogórskie Obserwatorium Meteorologiczne w Karkonoskim Parku Narodowym

Na Dolnym Śląsku możecie też zobaczyć nietypowy obiekt zlokalizowany na najwyższym szczycie Sudetów – Śnieżce. To Wysokogórskie Obserwatorium Meteorologiczne, charakterystyczny punkt wycieczek i jedna z wizytówek Karkonoskiego Parku Narodowego. Modernistyczny budynek w charakterystycznym kształcie przypominającym UFO składa się z trzech dysków usytuowanych na różnych wysokościach, w których znajdują się obserwatorium i miejsce odpoczynku dla turystów.

Sabaty czarownic na Łysej Górze... czyli legendy Świętokrzyskiego Parku Narodowego

Z różnych tajemnic słynie też Świętokrzyski Park Narodowy ze swoimi gołoborzami kwarcytowymi, czyli skalnymi rumowiskami, które spotkać można na północnych zboczach Łysogór. Góry Świętokrzyskie to kraina pełna legend i czarów. Na drugim co do wielkości szczycie Gór Świętokrzyskich, Łysej Górze w czasach pogańskich odprawiały sabaty czarownice. Znana bardziej jako Święty Krzyż mieści najstarsze, polskie sanktuarium Relikwii Drzewa Krzyża Świętego. Od nich właśnie pochodzi nazwa gór.

Wspomniane miejsca to tylko przykłady cech charakterystyczny dla danego parku narodowego. Wiele z nich skrywa tajemnice, które nierzadko połączone są z lokalną historią. Te ikoniczne znaki polskiej turystyki przyrodniczej i kulturowej jednoznacznie kojarzą się z danymi regionami naszego kraju i są świadectwem unikalności każdego z 23 polskich parków narodowych. Każdemu polskiemu parkowi narodowemu można przypisać jakąś tajemnicę, szczególnie ciekawostki i wyjątkowe atrakcje turystyczne. Aby je poznać, koniecznie odwiedź je osobiście!



PUNKT NADANIA I ODBIORU PACZEK

Przesyłki
międzynarodowe

Shipping to Poland,
Ukraine and other
countries

› Szybko › Rzetelnie › Tanio

NASZA STRONA INTERNETOWA

POLONEZPARCELSERVICE.COM

1-908-862-1700

Nasze lokalizacje
Our locations



Nasz adres
600 Markley st.,
Port Reading, NJ 07064
polonezparcelservice.com

PRZESYŁKI DO POLSKI ORAZ MIĘDZYNARODOWE:

- serwis morski i lotniczy
- paczki do Polski i innych krajów Europy

BEZPIECZNY I SZYBKI TRANSPORT WSZELKIEGO RODZAJU POJAZDÓW:

- samochody
- motory
- quady
- skutery
- łodzie

MIENIE PRZESIEDLEŃCZE:

- wysyłki kontenerów „od drzwi do drzwi”
- bezstresowe przeprowadzki
- duże i małe kontenery

WYNAJEM KONTENERÓW

- całe bądź część



Kilka pomysłów na letnie desery – pełne owoców, a równocześnie lekkie i słodkie!

LATO NA SŁODKO

Wiosenno-letni sezon to czas, którego znakiem są świeże, soczyste owoce. Aż proszą się o to, by przygotować z nich desery. Przepyszne, lekkie, słodkie... Brzmi pysznie, bez względu na to, który z deserów jako pierwszy przychodzi na myśl. A jest w czym wybierać. Nasza propozycja na początek sezonu? Lekkie, puszyste ciasto jogurtowe z truskawkami, domowe wegańskie lody czekoladowe i deser z tapioką. Oto proste przepisy na letnie desery spod znaku świeżych owoców!

Jogurtowe ciasto z truskawkami

Klasyka klasyki, jeśli chodzi o wiosenne i letnie desery – nawet dla osób, którym zależy na dbaniu o wagę.

Składniki:

- ➔ 180 g szklanka mąki pszennej
- ➔ 2 łyżeczki proszku do pieczenia
- ➔ 70 g mąki ziemniaczanej
- ➔ 4 średnie jajka
- ➔ 100 g cukru
- ➔ 150 ml oleju roślinnego
- ➔ 150 g jogurtu naturalnego
- ➔ 300 g truskawek – najlepiej świeżych



Sposób przygotowania:


Przygotowanie ciasta jogurtowego zacznij od połączenia mąki pszennej i ziemniaczanej z proszkiem do pieczenia. Następnie oddziel żółtka jajek od ich białek, z których w dużej misce ubijesz sztywną pianę. Gdy piana zacznie robić się stabilna, stopniowo, partiami, zacznij dokładać cukier. Cały czas ubijaj białka i dodaj do nich żółtka i olej. Na koniec dodaj jogurt i mieszankę mąk z proszkiem. Delikatnie mieszaj, ale tylko do połączenia składników.

Ciasto wylej do wyłożonej papierem formy, a na jego wierzchu wyłóż przygotowane i osuszone wcześniej truskawki. Tak przygotowane ciasto piecz do suchego patyczka przez około 35 minut w piekarniku nagrzanym do 180 stopni – pieczenie góra/dół. Gdy ciasto będzie gotowe, nie wyciągaj go od razu z piekarnika. Lekko uchyl drzwi i daj mu 15 minut na dojście. Po tym czasie wyjmij ciasto, poczekaj do wystygnięcia i podawaj ze świeżymi truskawkami i cukrem pudrem.

Deser z tapioki z fruzeliną

Składniki na deser:

- ➔ 60 g tapioki
- ➔ łyżeczka ekstraktu waniliowego
- ➔ 400 ml napoju kokosowego
- ➔ szczypta soli
- ➔ 2 łyżki syropu z agawy
- ➔ 150 ml wody

 Archiwum WEM



Składniki fruzeliny jagodowej:

- ➔ łyżka cukru trzcinowego
- ➔ 200 g jagód
- ➔ łyżeczka mąka ziemniaczana
- ➔ 200 ml wody
- ➔ pokrojone truskawki, świeże maliny, jagody

Sposób przygotowania:

Przygotowanie deseru zacznij od namoczenia kulek tapioki w zimnej wodzie przez 10-15 minut. Następnie je odcedź i przełóż do garnuszka. Dodaj do niej pozostałe składniki i gotuj na małym ogniu przez ok. 20-30 minut. Pamiętaj o częstym mieszaniu. Tapioka będzie gotowa, gdy kulki zrobią się przezroczyste, a masa zgęstnieje. W tym momencie możesz przelać ją do miseczek albo słoiczków. Gdy tapioka jest już gotowa, zacznij przygotowywać fruzelinę. W tym celu przełóż jagody do garnuszka,

zalej połową porcji wody i dosypuj stopniowo cukier. Mieszankę musisz zagotować. W tym czasie w szklance wymieszaj mąkę ziemniaczaną z pozostałą wodą. Pamiętaj, by dokładnie mieszać, gdy będziesz dodawać mieszankę do jagód – tak, by fruzelina zgęstniała i nie zrobiły się w niej grudki. Gdy fruzelina będzie gotowa i lekko ostudzona, przełóż ją do miseczek z tapioką i pozostaw całość do całkowitego wystudzenia. Deser podawaj schłodzony, ze świeżymi owocami – truskawkami, jagodami i malinami.

Domowe wegańskie lody czekoladowe

Brzmi pysznie? I dokładnie tak jest! Będą przepyszna opcją na domowy deser w upalne dni nie tylko dla wegan.

Składniki:

- ➔ 2 awokado hass
- ➔ 400 g mleka kokosowego
- ➔ pół szklanki syropu klonowego
- ➔ sok z połowy limonki
- ➔ 3 łyżki gorzkiego kakao
- ➔ 5 suszonych daktyli
- ➔ świeże truskawki i maliny



Sposób przygotowania:

Oddziel miąższ z awokado od pestki i skórki, a następnie przełóż z pozostałymi składnikami – poza truskawkami i malinami – do kielicha blendera. Zmiksuj na gładką, jednolitą masę i przelej do miski. Włóż ją do zamrażarki i pamiętaj, by co pół godziny zamieszać – tak, by nie utworzyły się w niej kryształki lodu. Lody będą gotowe mniej więcej po 3 godzinach. Wystarczy poporcjować je i podać ze świeżymi owocami.

 ANNA MILER

SOCIETY OF POLISH AMERICAN TRAVEL AGENTS

POLSKIE AGENCJE PODRÓŻY
 polecają szeroki wachlarz usług,
 bogate doświadczenie oraz profesjonalną,
 osobistą obsługę klienta, której nie znajdą
 Państwo w internecie.



www.spata.org

LISTA ZRZESZONYCH AGENCJI**MASSACHUSETTS**

Golemo Travel Service (508) 755-2753
 Pat Tours Division of W.W.T. (413) 747-7702

NEW JERSEY

Classic Travel (973) 473-3845
 Dom Polski, LLC (732) 727-7711
 Europe Travel (732) 390-1750
 Globe Travel (732) 525-8589
 Krystyna Travel Tours & Services (973) 779-0077
 Polish American Bureau (973) 472-0522
 Polskie Biuro (973) 777-7711
 Pulaski Travel (732) 826-1500
 Spojnik Agency (609) 393-1616

NOWY JORK

Albatross Travel Agency (718) 383-7211
 Interport Travel Service (716) 892-8002
 Maria Agency (718) 389-6208
 Pol-Travel Service (718) 383-0505
 Renata's Agency (845) 628-8828

PENNSYLVANIA

J.World Travel Inc (215) 634-6006

ILLINOIS

Polamer, Inc (773) 685-8222

Zapraszamy nowych członków!

SPATA

36 Main Street, South River | New Jersey 08882

Phone: 732-390-1750

E-mail: europetravelhp@gmail.com



SPRZEDAŻ, KUPNO & WYNAJEM NIERUCHOMOŚCI

Stockwood Realty

Mówimy po polsku!

10 Andrew Square | Boston, MA 02127 | (617) 564-1762
www.stockwoodrealty.com



ANIA WOJCIECHOWSKA-TIFAK

617-953-4748

ania@stockwoodrealty.com



KAMILA FYDA

617-487-1280

kamila@stockwoodrealty.com

**PROFESJONALIZM I DOŚWIADCZENIE,
 NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ!**

Polish Miss MA 2024 Pageant

Saturday, August 12, 2023 at 4:00 PM
Pilsudski Park, 200 County Road, Holyoke, MA

Requirements:

Applicants must be single, between
 18 and 25 years of age, U.S. citizen
 or permanent resident of Polish de-
 scent, living or attending school in
 Massachusetts.

Information and application:

413-594-5890

Irka523@yahoo.com

There will also be a competition
 for Junior/Little Polish Miss MA

Girls ages 5-11 years

Applications: Renayj2011@gmail.com

Dancing after the pageant

Polish food and drinks available
 for purchase

Deadline to enter: August 1st, 2023

Tickets: \$15





Earning the seal of approval since 1920!

BLUE SEAL KIELBASA



Warto odpalać grilla!

Szukaj naszych produktów w swojej okolicy bądź odwiedź nasz sklep fabryczny!

19 Sitarz Avenue, Chicopee, Massachusetts
Toll free: 1-800-924-6328
Open Monday through Friday: 7:00am - 3:30pm
Shop online at www.bluesealkielbasa.com



Gary L. Bridgman, Attorney

Death and Taxes inevitable? Perhaps not.

Consider an experienced tax attorney with over 35 years experience in income and estate tax matters: planning, audits, appeals and litigation.

100 Mechanic Street, #80 Southbridge, MA 01550
Phone: 508-765-7085, Fax: 508-765-1238
Email: gbridgman@earthlink.net, <http://www.gbridgman.com/>

We offer competitive pricing for tax return preparation and do not charge for consultation and review of your prior year's tax returns.



Słoneczna Floryda dla Ciebie!

FLORYDA
Sarasota - Bradenton - Venice - NorthPort

- Kupno nieruchomości i pomoc w przeprowadzce na Florydę
- Nieruchomości bankowe
- Biznes
- Działki budowlane
- Inwestycje

Jako właściciel budynków na wynajem pomogę w znalezieniu właściwej inwestycji i zadbam o właściwe zarządzanie.

REALTY EXECUTIVES

Mario Mlotkowski
REALTOR / PUBLIC NOTARY
(941) 822-1688
www.941HomesForSale.com



Nie przepłacaj za przybycie w wielkim stylu!

Wesela • Randki • Bale
Wydarzenia sportowe
Transport z lotniska 24/7
Spotkania biznesowe...
i wiele innych!



Euro KK
Limo, Inc.

 508-943-1731  eurokklimo@gmail.com
121 Worcester Rd., Webster, MA 01570
www.facebook.com/kklimousines

Nasza
infolinia
jest czynna
24/7

BIZNES PROWADZONY PRZEZ KOBIETY



Woonsocket w kreatywny sposób walczy z problemem bezdomności

Autobus dla bezdomnych

Jedno z miast na Rhode Island znalazło kreatywny sposób walki z bezdomnością wśród lokalnej społeczności. W poniedziałek 5 czerwca wieczorem rada miejska Woonsocket zatwierdziła zakup 45-metrowego autobusu, który zostanie przekształcony w schronienie dla osób w kryzysie bezdomności.

Autobus, który ma zostać zaanektowany zgodnie z projektem, wart jest 150 tys. dolarów. Będzie mógł pomieścić do 20 osób, czyli ponad połowę szacowanej populacji bezdomnych Woonsocket.

Będzie wyposażony w piętrowe łóżka z zasłoną zapewniającą prywatność i ładowarką do telefonu. W autobusie – ze stałą temperaturą – znajdować się będą również telewizory i schowki na rzeczy osobiste, a nawet schronienia dla zwierząt domowych. Warto dodać, że lokalne osoby w kryzysie bezdomności brały



Facebook – Valerie Gonzalez

Zakupiony pojazd ma zostać przekształcony w mobilne schronisko dla bezdomnych

uczestniczyć w procesie projektowania wnętrza autobusu.

Pojazd ma trafić do potrzebujących z Woonsocket w połowie

lipca. Zanim wyruszy na ulice miasta, jego obsługa przejdzie dwudniowe szkolenie.

AM

W Worcester po raz kolejny ruszyły coroczne bezpłatne zajęcia z serii „Fitness in the Park”

Fitness w parku

„Fitness in the Park” powróciło do Worcester. Pomimo kiepskiej pogody pierwsze zajęcia odbyły się w poniedziałek 5 czerwca. Projekt kontynuowany będzie w sumie przez 12 tygodni. W jego planie przewidziana została szeroka gama ćwiczeń, w tym joga, boks i fitness. Celem projektu jest stworzenie mieszkańcom Worcester szans prowadzenia zdrowego, aktywnego trybu życia i budowania lokalnej społeczności.

Pierwsze zajęcia, otwierające cykl, poprowadzili ambasadorzy CDC z Main South. Dzięki prowadzącym mieszkańcy miasta poznali tajniki tańca hip-hopowego w University Park.

Przy realizacji programu „Fitness in the Park” miasto współpracuje z YMCA, Blue Cross Blue Shield i YWCA. Projekt potrwa do 27 sierpnia, a pełną listę dat i działań można znaleźć na stronie internetowej miasta.

AM



Getty Images

Z darmowych zajęć mieszkańcy Worcester będą mogli korzystać całe lato

Już od 1 lipca nieudokumentowani imigranci mieszkający w Massachusetts będą mogli ubiegać się o prawo jazdy

Prawo jazdy dla imigrantów

Massachusetts Registry of Motor Vehicles (RMV) w połowie czerwca poinformowało o planowanym wdrożeniu Work and Family Mobility Act (WFMA). Nowa ustawa ma wejść w życie 1 lipca i będzie niosła za sobą szereg zmian, m.in. w obowiązujących przepisach dotyczących możliwości uzyskania prawa jazdy.

Zgodnie z nowym prawem uprawnieni mieszkańcy Massachusetts będą mogli ubiegać się o uzyskanie standardowego prawa jazdy (klasy D lub M) niezależnie od swojego statusu imigracyjnego. WFMA znosi w swoich przepisach wymóg przedstawiania przez mieszkańców stanu dowodu statusu imigracyjnego.

– Work and Family Mobility Act jest korzystna dla bezpieczeństwa publicznego, dla naszej gospodarki i dla naszych mieszkańców-imigrantów, którzy powinni móc bez obaw dojechać do pracy, szkoły lub sklepu spożywczego. Jesteśmy wdzięczni adwokatowi, ustawodawcom i liderom bezpieczeństwa publicznego, którzy tak ciężko pracowali, aby doprowadzić nas do tego punktu – powiedziała w kontekście wejścia w życie nowej ustawy gubernator Massachusetts Maura Healey.

Więcej informacji znajduje się na stronie www.mass.gov.

AM

UZDROWICIEL

BEZPŁATNA PORADA TELEFONICZNA



Leszek Richmond

**POMAGAM na ODLEGŁOŚĆ.
DOSKONAŁE REZULTATY.**

100 % Naturalnie. Wszelkie Dolegliwości i Objawy:
Depresja, Stres, Nerwice, bóle Głowy i Migreny
Nadwaga, bóle Kręgosłupa i Stawów, Astma,
Bezsenność, Moczenie oraz wiele innych u Dzieci i Dorosłych.

**24 LATA DOŚWIADCZENIA.
TYSIĄCE WDZIĘCZNYCH OSÓB.**

250.480.7899

www.LESZEKRICHMOND.com

JESTEM by POMÓC

Gdzie w Massachusetts będzie można obejrzeć pokazy fajerwerków z okazji 4 lipca?

Czas na fajerwerki!

Dzień Niepodległości zbliża się coraz większymi krokami. W USA oznacza to jedno – czas na fajerwerki! Amerykanie szykują się do corocznego świętowania z okazji Dnia Niepodległości. Nie inaczej jest też w Massachusetts. W wielu miejscowościach ogłoszono już gdzie i kiedy odbędą się tradycyjne pokazy sztucznych ogni.

W tym roku 4 lipca wypada we wtorek. Oznacza to, że pokazy fajerwerków odbywać się będą w różne dni tygodnia, a nie tylko w samo święto. W wielu miejscach na terenie całego stanu znane są już dokładne daty, lokalizacje i godziny, w których odbywać się będzie wieczorne świętowania. Warto dodać, że chodzi tu o oficjalne wydarzenia organizowane przez profesjonalistów.

Lista pokazów sztucznych ogni w Massachusetts (lista może ulec zmianie):

30 czerwca

➤ **Ipswich:** godz. 9:00 PM, Golf Club w Turner Hill, 251 Topsfield Rd.

1 lipca

- **Agawam:** godz. 9:30 PM, Six Flags, Picnic Grove, 1623 Main St.
- **Amherst:** godz. 9:30 PM, za stacją na Michael E. Smith Middle School, 100 Mosier St.
- **Braintree:** godz. 10:00 PM, Braintree High School, 128 Town St.
- **Franklin:** godz. 10:00 PM, High School, 218 Oak St.
- **Greenfield:** godz. 9:35 PM, Poet's Seat Tower, Mountain Rd.
- **Marion:** godz. 9:15 PM, barki na Silver Shell Beach, Front St.
- **Oakham:** godz. 9:30 PM, barki na Lake Dean, 203 Bechan Rd.
- **Orleans:** godz. 9:00 PM, barki na Rock Harbor Beach
- **Pepperell:** godz. 9:30 PM, Athletic Field, Nissitissit Middle School, 33 Chase Ave.
- **Sandwich:** godz. 10:00 PM, boisko baseballowe, Morse Rd.
- **South Hadley:** godz. 9:00 PM, pole za Michael E. Smith Middle School, 100 Mosier St.
- **Waltham:** godz. 9:00 PM, barka na Charles River, 211 Moody St.



Pokazy fajerwerków z okazji 4 lipca zawsze gromadzą tłumy

➤ **Wilmington:** godz. 9:00 PM, Wilmington H.S. Field, 159 Church St.

2 lipca

- **Agawam:** godz. 9:30 PM, Six Flags, Picnic Grove, 1623 Main St.
- **Canton:** godz. 9:15 PM, Irish Cultural Center, 200 New Boston Rd.
- **Greenfield:** godz. 9:00 PM, 89 Wisdom Way
- **Haverhill:** godz. 9:15 PM, Riverside Park, 163 Lincoln Ave.
- **Mashpee:** godz. 9:00 PM, pole golfowe, 20 Red Brook Rd.
- **Milford:** godz. 10:00 PM, Clark Island
- **Wilmington:** godz. 9:30 PM, Wilmington H.S. Field, 159 Church St.

3 lipca

- **Agawam:** godz. 9:30 PM, Six Flags, Picnic Grove, 1623 Main St.
- **Andover:** godz. 9:20 PM, Andover High School, 80 Shawsheen Rd.
- **Fitchburg:** godz. 10:00 PM, Quarry at Rollstone Hill, dojście do Pratt Rd.
- **Freetown:** godz. 9:00 PM, Assonet Burial Grounds
- **Gloucester:** godz. 9:30 PM, Stage Fort Park, Fort Area, 1 Hough Ave.
- **Lynn:** godz. 9:00 PM, barka przy Red Rock, 76 Marine Blvd.
- **Rutland:** godz. 9:20 PM, teren za garażami DPW, 17 Pommo-gussett Rd.

➤ **Sharon:** godz. 9:30 PM, barka na jeziorze Massapoag, 196 Pond St.

➤ **Tewksbury:** godz. 9:30 PM, Livingston Street Park, 424 Livingston St.

➤ **Weymouth:** godz. 9:30 PM, barka na Wessagussett Beach, Wessagussett Rd.

4 lipca

- **Agawam:** godz. 9:30 PM, Six Flags, Picnic Grove, 1623 Main St.
- **Bridgewater:** godz. 9:30 PM, Legion Field, 200 South St.
- **Lowell:** godz. 9:00 PM, Pedestrian Walkway, Aiken Street
- **Marblehead:** godz. 9:15 PM, barka w Marblehead Harbor, Commercial St. Wharf
- **Mashpee:** godz. 9:15 PM, Willowbend Country Club, 130 Willowbend Dr.
- **New Bedford:** godz. 9:00 PM, 7 Fish Island Rd.
- **Pittsfield:** godz. 9:30 PM, Pittsfield Crematory, 105 Wahconna St.
- **Provincetown:** godz. 9:00 PM, MacMillian pier, 24 MacMillian Wharf
- **Salem:** godz. 9:00 PM, Salem Maritime Nt'l Historic Site, 160 Derby St.
- **Winthrop:** godz. 9:00 PM, Coughlin Park, 30 Bay View Ave.
- **Worcester:** po meczu Paw Sox, Polar Park Stadium, 122 Madison St.

Massachusetts Community Climate Bank ma pomóc sfinansować energooszczędne rozwiązania w mieszkaniach komunalnych

50 milionów na „zieloną zmianę”

Massachusetts przeznaczy 50 milionów dolarów z pieniędzy stanowych na uruchomienie społecznosciowego banku klimatycznego. Jak przekonuje gubernatorka Maury Healey, zarówno przyspieszy to przejście na czystą energię, jak i pomoże obniżyć wysokie koszty życia w stanie.

Massachusetts dzięki projektowi dołączyło do kilku innych regionów, które mają już własne wersje „zielonych banków”. Chodzi tu o instytucje pożyczające fundusze deweloperom, właścicielom domów i osobom prywatnym na projekty związane z czystą energią. Jak podkreśla Healey, Massachusetts Community Climate Bank jest wśród nich wyjątkowy, ponieważ skupi się na tanich mieszkaniach.

Healey zapowiedziała, że kupujący domy po raz pierwszy za pośrednictwem banku klimatycznego będą mogli uzyskać dostęp do technologii, które obniżają zarówno emisyjność, jak i rachunki za energię. Projekt przewiduje też rozwiązania dla deweloperów non-profit.

Healey nie podała jeszcze konkretnego harmonogramu startu programu.



Alicja Photography LLC



www.alicjaphotography.com

alicjakosalka@gmail.com

860-798-2850

**WESELA • PRZYJĘCIA
ZDJĘCIA RODZINNE I BIZNESOWE**

Connecticut, Massachusetts & Rhode Island

For All Your Real Estate Needs



BARBARA PLUTA

Realtor®



Cell: **561-358-1773**

barbarapluta19@gmail.com

www.barbarapluta.net

www.barbarapluta.sandalsrealtygroup.com

Południowa Floryda/Palm Beach County
KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM





Najnowsze OFERTY PRACY:

- CMM Programmer
- CNC Programmer
- CNC HTC Machine Operator 2nd shift
- CNC VTL Machine Operator 1st shift
- CNC VTL Machine Operator 2nd shift
- CNC VMC Machine Operator 2nd shift
- Tooling Change/Production Support Technician
- Deburring Technician
- Engineering Drafter
- Engineering ERP Specialist
- Quality Engineer
- Manufacturing Engineer
- Tooling Lead
- Inspection Manager

Dołącz do jednej z najbardziej dynamicznie rozwijających się firm w New Britain!

Atrakcyjne warunki pracy, wynagrodzenie i świadczenia!


Aplikuj na www.indeed.com wyszukując POLAMER PRECISION



105 Alton Brooks Way, New Britain, CT 06053 | 860-259-6200 | www.polamer.us

Polska prowadziła w Kiszyniowie 2-0 i... po przerwie przestała grać

Totalna kompromitacja

 laczynaspilka.pl

W meczu eliminacyjnym do Euro 2024 polscy piłkarze przegrali na wyjeździe 2-3 z Mołdawią. Biało-Czerwoni kompletnie zawiedli w drugiej połowie

Nikt się nie spodziewał blamażu, tym bardziej że 4 dni wcześniej Polacy pokonali w towarzyskiej grze Niemców 1-0. Wprawdzie narzekano na styl, jednak wynik poszedł w świat. W Kiszyniowie miał być i wynik, i styl jak trzeba. I w pierwszej połowie nasz zespół rządził na boisku, a gdyby wykazał lepszą skuteczność, prowadziłby wyżej niż 2-0 (Arkadiusz Milik, Robert Lewandowski).

Przerwa kompletnie nie posłużyła Polakom. Po zmianie stron stracili pomysł na grę i popełniali katastrofalne błędy. Gospodarze wykorzystali najpierw błąd Piotra Zielińskiego, potem Tomasa Kędziory, a w końcu wycieczkę Wojciecha Szczęsnego na 16. metr.

Polska przegrała z drużyną nr 171 w rankingu FIFA i po trzech kolejkach zajmuje dopiero 4. miejsce w tabeli. 7 września gramy z Wyspami Owczymi, w rankingu stojącymi znacznie wyżej od Mołdawii...


 **TOMASZ RYZNER**



Arkadiusz Milik otworzył wynik meczu w Kiszyniowie, a potem asystował przy голу Roberta Lewandowskiego

Szczęśny wszystko bronił, a Biało-Czerwoni strzelili raz, a dobrze. Last dance Błaszczykowskiego

Polska wygrała z Niemcami

 laczynaspilka.pl

Po raz drugi w historii polska reprezentacja okazała się lepsza od Niemców. Na PGE Narodowym lepiej w piłkę grała ekipa znaną Renu, ale gol Jakuba Kiwiora okazał się jedynym w meczu.

Niektórzy mówią: „Jest prawda, półprawda i statystyki”. W piątek ten pogląd znalazł potwierdzenie w Warszawie. Niemcy oddali 26 strzałów, 10 w światło bramki, posiadali piłkę przez 67% czasu gry. Liczby Polaków w tych samych rubrykach to odpowiednio 3, 1, 33%.

Nasi lepiej sobie radzili w I połowie i właśnie wtedy swego pierwszego gola w reprezentacji zdobył Jakub Kiwior. W 31. minucie obrońca Arsenalu główkował po rzucie rżnym, piłka skozłowała przed bramką i wpadła do siatki w okolicach „okienka”.

Po zmianie stron, gdy boisko zaczęli opuszczać nasi podstawowi gracze (Lewandowski, Zieliński), Niemcy cisnęli już na całego. Nie odwrócili losów meczu, bo klasę pokazali Wojciech Szczęśny, gracz nr 1 w ekipie znaną Wisły.

Przed meczem uroczyście pożegnano Ja-



Jakub Błaszczykowski grał w pierwszej reprezentacji przez 17 lat

kuba Błaszczykowskiego. Kuba wyprowadził zespół na murawę jako kapitan, rozegrał 16 minut i tym samym zaliczył w reprezentacji grę nr 109 (21 goli). Gdy schodził z boiska,

były łzy wzruszenia, owacja 50 tysięcy kibiców i szpaler obu zespołów. „Kuba, więcej niż piłkarz” – głosił jeden z transparentów.

 **TOM**

Polski sędzia zebrał pochwały za finał piłkarskiej Ligi Mistrzów Marciniak przeszedł do historii

 Szymon Marciniak/facebook



Szymon Marciniak jest w tej chwili na światowym sędziowskim toppie

Manchester City pokonał 1-0 Inter Mediolan, Pep Guardiola zdobył z angielskim zespołem upragniony puchar, a polskich kibiców cieszyła też praca, jaką w finale Ligi Mistrzów wykonał Szymon Marciniak.

Polski arbiter ma najlepszy czas w karierze. W grudniu ubiegłego roku bezbłędnie sędziował finał katarskiego mundialu, w którym Argentyna po dramatycznej walce (3:3 po dogrywce) dopiero w serii rzutów karnych pokonała Francję. Z kolei 10 czerwca pan Szymon dopisał do swego bogatego CV rolę rozjemcy w stambulskim finale LM.

Pojedynek w stolicy Turcji był zacięty, ale Polak ustrzegł się poważniejszych błędów, dobrze zarządził meczem, pozwalał na twardą walkę i po wszystkim żadna ze stron nie miała do niego pretensji. Wspomniany Guardiola przybił naszemu rodakowi piątkę.

Warto dodać, że 42-letni sędzia mógł nad Bosforem liczyć na wsparcie swego zespołu, czyli Tomasza Listkiewicza, Pawła Sokolnickiego, Bartosza Frankowskiego i Tomasa Kwiatkowskiego.

Marciniak przeszedł do historii jako drugi sędzia na świecie, który w jednym roku poprowadził finał MŚ oraz LM. Wróble ćwierkają, że pochodzący z Płocka arbiter wkrótce będzie zarabiał petrodolary, ponieważ chęć na jego usługi zgłosiła federacja Arabii Saudyjskiej. – Oferta jest nie tylko stamtąd. Jest wiele kierunków – zdradził polski sędzia.

 **TOM**



LIMERYKI



*Klub bałamutów z Brukseli
Na okrągło się weseli
Libertyńskich osób
Ujarzmić nie sposób
Ażeby to diabli wzięli!*

*Dziesięć kotów ma babcia Ola
Bo taka jest niebiosów wola
Żyją w zgodzie wiele lat
Z sąsiadami za pan brat
Ukochana kocia niewola!*

*Poszła gąska do Laseczka
Dobra, słiczna jak laleczka
Grzybków nazbierała
Do domu wracała
W towarzystwie gąsioreczka!*

*Babce ze Szklarskiej Poręby
Wyrwano zepsute zęby
Słodko się uśmiecha
Na protezę czeka
Żałując dziadkowi gęby...*

*Agatka ze wsi Gromadka
Poznała Tadka gagatka
Zawrócić jej w głowie
Wnet byli po słowie
Choć skakał z kwiatka na kwiatka...*

*Hipochondryk z Koszalina
Wypił duszkiem beczkę wina
Lekarz go ofuknął
Palcem w głowę stuknął
U pacjenta zrzędła mina...*

*Złotym Pociągami z Wałbrzycha
Miasto portfele napycha
Naród się bogaci
Bo turysta płaci
Niechaj żyje pełna micha!*

*Pewna panna w Rogalinie
Gotuje bigos na linie
Gospodarna, miła
Kuchnię polubiła
Jednakże nie z tego słynie...*

*Zła windziarka w Nowym Jorku
Utknęła w strasliwym korku
Lecz się nie zmartwiła
Whiskey se wypila
I miała humor do wtorku!*

*Aktorka in spe z miasta Łodzi
Cierpliwie na castingi chodzi
Marzy o głównej roli
Epizody chromoli
Póki co ekipę uwodzi...*

*Proboszcz z przysiółka Betlejem
Do barytek miodek leje
Przechowa w komorze
A zimą wspomóżę
Tych, którym w oczy wiatr wieje...*

*Panienka z Borku Starego
Nie chciała męża siwego
Marzyła o młodym
Zza Wielkiej Wody
Śmiało dążyła do tego!*

*Nauczyciel z Przejęstawia
Przez ą i ę się wystawia
Oryginał docent
Nie stawia złych ocen
Licho wie co on wyprawia!*

*Bogatą panią z Lublina
Nawiedziła raz rodzina
Pojedli, popili
No i byli mili
Będzie miała co wspominać!*

*Rzecz się dzieła w Nowym Targu
Gryzł pijaka pryszcz na wargu
Czosnkiem posmarował
Nie rzekł ani słowa
I zamarł w słodkim letargu...*

*Ludzie mówią, że Całownia
Znana z wewnętrznego ognia
Namiętności płoną
Między mężem – żoną
Przecież to nie żadna zbrodnia!*

*Wieść niesie, że Przytulanka
Słynie z dziewiczego wianka
Z tego też powodu
Niewiasty za młodu
Rozmodlone na kolankach!*

*W starej miejscowości Tulce
Zagnieżdżyły się krogulce
Śpiewały, tupały
Umiaru nie miały
Aż ludziom pękły hamulce!*

*Sprytny chłop pod Lutoryżem
Obsiał żyzne łany ryżem
Mimo zgryźliwych kpin
Eksportował do Chin
Wyborną sake z anyżem!*

*Kosmonoid z Mlecznej Drogi
Ma rogi i cztery nogi
Marzy o ziemiance
Chociażby w lepiance
Która ulepi pierogi...*

*Słaby hipochondryk z Kłaja
Choróbskami się upaja
Lubi gdy co boli
Do spodu, do woli
Gorączka go uspokaja...*



Regina Nachacz mieszka w Bolestawcu. Debiutowała w 1996 r. utworem „Papusza”. Jest członkiem Stowarzyszenia Autorów Polskich. Wydała trzy tomiki poezji: „Biały promieniu miłości”, „Cukiernia Słodka Psotka”, „Bez maki-jażu”. Bierze udział w konkursach, publikuje wiersze w prasie i Internecie. Prowadzi bloga „Okruszki liryki” pod egidą Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bolestawcu.

Regina Nachacz

Limeryk to pięciowierszowa forma poetycka, która pierwszy raz prawdopodobnie ukazała się pod koniec XIX wieku.

Nazwa „limeryk” przypuszczalnie pochodzi od miasta Limerick w Irlandii, którą użyto w pierwszym wersie utworu, napisanego wtedy przez nieznanego autora. Treść limeryków zwykle jest komiczna, groteskowa, a nawet nonsensowna, a rymy kolejnych wersów układają się aabba, czyli pierwszy wers rymuje się z drugim, a także z piątym.



TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
rar@umass.edu

July

It's almost July, so this week's column will provide a sort of coming attractions. The English names for the months derive mostly from the ancient Roman calendar, in which the year began with the month now called March (in honor of Mars, the god of war). That is why the last four months of the year in the contemporary calendar have names derived from the Latin words for seven, eight, nine and ten (respectively *septem*, *octo*, *novem* and *decem*). The sixth and seventh months were renamed posthumously to honor two rulers of the Roman Empire, July for Julius Caesar (100 B.C.E.–44 C.E.) and August for Augustus Caesar (63 B.C.E.– C.E. 14).

In July the linden tree (*lipa*) is in bloom in Poland, and so the month is called *lipiec*.

Polish is not alone among the Slavic languages in using old agricultural names for the months. Similar names can be found in Czech, Ukrainian, Belarusian and Croatian, while the international names are used in Slovak (január, február, etc.), Russian, Slovene, Serbian, Bosnian, Bulgarian and Macedonian. In the neighboring Baltic languages Lithuanian uses native names, while Latvian uses the international ones. July is in Ukrainian, in Belarusian and *liepa* in Lithuanian. In Croatia the linden blossoms earlier, and *lipanj* means June, not July as in Polish.

There seems to be a geopolitical tinge to these choices: a desire to distinguish one's own nation from neighboring (and often more powerful) nations, or the wish to seem more European. Legend has it that a planned nineteenth-century conference of representatives of the Slavic peoples didn't take place because of confusion about what month was intended. And the existence of such differences among related languages may have been why Slavic intellectuals in that century joked about German serving as the common Slavic mother tongue (*die allgemeine slawische Muttersprache*), a role that nowadays is more and more being played by English.

The names of the months are the subject of poems in Polish and other languages, primarily composed as mnemonic devices to help children learn the names and the order of the months in the year. The well-known English version also teaches the number of days in each month (Thirty days hath [or: has] September, / April, June and November; / All the rest have thirty-one, / Save February...). The oldest published version dates from 1562. I will confess to reciting this mnemonic when I find myself unsure of how many days are left in the current month.

Some Polish poets have devoted poems to individual months. For example, in 1889 Marian Gawalewicz (1852-1910) published the following text:

July
All around, all around,
Fly, little bee,
Carry sweet honeys to the hives, –
In the fields, in the forests, over the spring
Little almoner, ask the flowers
For a drop of the sweetness!...

All around, all around,
Fly, little bee!...
This earth is a good mother:
Although the wind sows it with weeds,
Although the sky above storms,
Although thunder bolts, storms strike it, –
She pours honey into the flowers
To sweeten [the life of] her children...

All around, all around,
Fly, little bee,
Everywhere there are flowers galore,
The lindens and the pasture is in bloom,
People's hearts are in bloom in their breasts,
Gather honey, little bee!...

Lipiec
W kółko, w kółko,
Lataj pszczołko,
Słodkie miody w ule znoś, –
W polach, w lasach, nad krynicą
Kwiatów mała jałmużnico
O słodczyz kropkę proś!...

W kółko, w kółko
Lataj pszczołko!...
Dobra macierz z ziemi tój:
Choć ją chwastem wiatr zasiewa,
Choć się chmurzy niebo w górze,
Choć ją chłószczą gromy, burze –
Ona w kwiaty miód rozlewa
Na osłodę dziatwie swój!...

W kółko, w kółko
Lataj pszczołko,
Wszędy, wszędy kwiatów w bród,
Kwitną lipy, kwitnie błonie,
Kwitną ludzkie serca w tonie –
Zbieraj pszczołko miód!...

[An almoner is an official distributor of alms. The grammatical form *kwiatów* represents a personification of the flowers. The noun *macierz* is an ancient form that was replaced by *matka*. It has parallels in forms of the Russian word for "mother" – nominative, but genitive etc. The spellings *tój* and *swój* represent a vowel that later fell together with e.]

Gawalewicz was not only a poet, but also a play-

wright, a novelist and a journalist. The Polish edition of *Wikipedia* found it appropriate to point out that he was buried in the Łyczakowski Cemetery in his native Lwów near the novelist Gabriela Zapolska (1857-1921), whose life partner (*partner życiowy*) he was.

Another author who wrote about the month of July was Józef Antoni Birkenmajer (1897-1939). Birkenmajer was a prolific poet but was better known as a translator of English and classical literature. His translations included Daniel Defoe's *Robinson Crusoe*, Rudyard Kipling's *The Jungle Book*, Frances Hodgson Burnett's *The Little Princess*, as well as the *Odes* of the Latin poet Horatio. During the 1938-39 academic year he taught Slavic literatures at the University of Wisconsin Madison, returning to Poland in 1939 to assume the chair of Polish history and literature at the Catholic University of Lublin. He was killed on September 26, 1939, during the defense of Warsaw. Here is his poem about July:

July
We love July because
it's the month of vacation;
at that time therefore
we can go to the beach at the ocean.
With great freedom there
we can wade and swim in the water,
we can bake in the sun,
because it's warm July after all!
In the warm sunshine we can
bake mud pies
or build castles, forts
and great ports for ships.

Lipiec
Lipiec kochamy z tej racji,
że jest miesiącem wakacji;
można przeto o tej porze
na plażę jechać nad morze.
Tam można w wielkiej swobodzie
brodzić i pływać po wodzie,
można się na słońcu wypiec,
boć to przecie ciepły lipiec!
Można w słońca ciepłym blasku
wypiekać i babki z piasku
lub budować zamki, forty
i dla statków wielkie porty.

Finally, here are two proverbs related to July. The meaning of one is clear; the meaning of the other is a bit mysterious. The first says "When July gives rains, there will yet be a long summer." (*Kiedy lipiec daje deszcze, długie lato będzie jeszcze*). The second seems to say that what you don't get done in July and August won't get done in September. (*Czego lipiec i sierpień nie dowarzy, tego wrzesień nie usmaży*)

Zagadkowe nazwy stanowisk



 Freepik

Na polskim rynku pracy jest obecnie dużo obco brzmiących stanowisk pracy

Przed laty, gdy ludzie szukali zatrudnienia w zakładach pracy lub stawiali na własne rzemiosło, nazwy zawodów dokładniej oddawały charakter zajęcia. Stolarz robił stołki, szwaczka szyła, piekarz wypiekał. Obecnie na polskim rynku pracy jest dużo obco brzmiących stanowisk, część z nich dla większości pozostaje niezrozumiała.

Gdyby nie wyszukiwarka internetowa, co najmniej 80 procent osób nie zrozumiałoby, co kryje się pod daną nazwą, a szczególnie zdziwienie okazuje dojrzałe pokolenie. Czasem nawet Google nie rozjaśni w pełni, o co chodzi w ofertach pracy, bo niektóre nazwy są stosowane do różnych zajęć.

Z rankingów zamieszczanych w mediach wynika, że do najdziwniejszych nazw stanowisk pracy należą m.in.: Retail Jedi, Digital Overlord, Social Media Trailblazer, Happiness Officer, Initiative Officer, Corporate Magician, Ninja IT, Talent Delivery Specialist, New Media Guru, Asystent ds. skaningu, Media Distribution Officer. Pisownia nie jest przypadkowa – w ofertach przedstawianych Polakom te nazwy są przeważnie z wielkich liter.

Niejeden wnuk, chcąc opowiedzieć dziadkom, gdzie pracuje, może wprawić seniorów w zakłopotanie. Ani nie zrozumieją, czym się zajmuje, ani być może nie zapamiętają nazwy firmy, bo jest ona obco brzmiąca. Zaobserwowano też, że wielu szukających pracy woli składać swoje CV do firm, które są rozpoznawalne na rynku. Znamość marki zwiększa szanse na aplikowanie przez kandydata do pracy o 40 proc.

Anglojęzyczna terminologia na polskim rynku pracy umacnia się już od ćwierć wieku i trzeba się do tego przyzwyczaić. W Polsce około 2 mln osób pracuje w firmach z kapitałem zagranicznym, są to w większości miejsca mające co najmniej 200 pracowników. Równocześnie łatwo zaobserwować tendencję do starego, prostego nazewnictwa nawet w wielkich miastach. W Warszawie działają takie piekarnie jak np.: Chlebotwórcy, Żywieli, Cała w Mące, Piekarnia Kubuś. Podobna sytuacja jest ze stołecznym fryzjerstwem. Oprócz salonów typu Studio Beauty czy Rubin Extensions, są po prostu: Szampon, Mąż Fryzjerki, Zaplątani.

 HK

Wesele bez mięsa i trunków?

„Goście byli w szoku” – tak opisano reakcję przybyłych na wesele, które zaplanowano jako wegetariańskie i bezalkoholowe. Niejedna młoda para pragnie, alby ten dzień był zgodny z ich przekonaniami i gustem, ale mało która łamie się i nie ulega rodzinnej tradycji. Śmiało narażają się krewniakom, ale nie zawsze tego żałują. Rodzi się nowy trend, choć jeszcze bardzo powoli...

Stół bez rosółu, pieczeni, kielbas i bigosu, bez kieliszków i trunków... Niejeden odrzuci zaproszenie lub pożałuje grubej koperty. Tradycja ma siłę. Jednak coraz więcej par decyduje się na organizację wesela bez mięsa i toastów. Jeśli państwo młodzi od dawna są na diecie roślinnej – a zwykle jest tak z powodów ideologicznych – nie wyobrażają sobie, by podczas tak ważnego dla nich dnia na stole leżały przetworzone zwierzęta i stał napój, który z punktu widzenia chemii jest przecież trucizną. Dylematem jest: trzymać się swoich postanowień czy też ugnać się pod naciskami rodziny?

Warto zaryzykować – tak twierdzą zarówno psychologowie,

dietetycy, jak i co nowocześniejsi organizatorzy przyjęć. Nie można robić czegoś wbrew sobie, bo nie daje to szczęścia. Kolejny powód: zwykle chcemy się czymś wyróżniać, więc po co robić wesele takie, jak u pozostałych? Może lepiej zaskoczyć gości, pokazując im, jak pyszne potrafi być jedzenie wegetariańskie czy nawet wegańskie. Problem tylko w tym, że mało lokali sprosta wyzwaniu. Kucharz musi być do tego przygotowany.

Co do braku alkoholu, to dobra okazja, by uświadomić gościom, że nie on warunkuje dobrą zabawę, tylko ludzie. Zwykle spośród stu czy dwustu zaproszonych jest kilka osób, które mają problem z powodu nadużywania alkoholu lub tacy, którzy doświadczyli tragedii z powodu uzależnienia bliskich (przemoc, wypadki, samobójstwa). To wystarczający powód, by odważyć się powiedzieć „nie”.

Te nietypowe dla Polski wesela zwykle sprawdzają się w węższym gronie i w miejskim środowisku, gdzie nie pozostaje się na językach tak jak na wsi czy w prowincjonalnym miasteczku, choć to nie jest żelazną regułą.

 HK

 Archiwum WEM



W Polsce coraz bardziej popularne stają się wesela bez procentowych trunków lub z wegetariańskim menu

POLAMER

www.polamerusa.com

773-685-8222

Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla BLISKICH w POLSCE

Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!



Modowe szaleństwo Dody

39-letnia wokalistka słynie z ekstrawaganckich strojów, zawsze zwraca na siebie uwagę wyglądem. Tak było też podczas ostatniego wydarzenia – Polsat SuperHit Festiwal 2023. Końcem maja w Sopocie Doda była modową królową koncertu.

Jadąc na festiwal, Doda przygotowała kilka kreacji. Zmieniała je, a miała ku temu różne okazje, bo była zarówno śpiewającą artystką, jak i prowadzącą wydarzenie. Najpierw wyszła w uszytej ze srebrzystego, cekinowego materiału sukience mini od Dolce&Gabbana. Inny strój miała, gdy zjechała na scenę na opuszczającym się półksiężycu. Na ten widowiskowy moment założyła długą, kilkumetrową czerwoną suknię, którą zerwali jej tancerze z grupy. Okazało się, że pod spodem jest czarny, skórzany kostium jak z filmów s.f. Trzecia stylizacja Dody – elegancka i formalna – to biały kombinezon z naszytymi ozdobnymi różami, na to narzucony długi, czarny płaszcz. Tak pokazała się podczas zapowiadania innych artystów.



Doda lubi zwracać na siebie uwagę wyglądem

 facebook.com/officialdoda

Doda już wcześniej na Instagramie dzieliła się pewną refleksją. Podkreśliła, że kiedyś marzyła o wielkiej garderobie pełnej ubrań, jednak gdy już to osiągnęła, przestało jej się to podobać. Chciała dorównać Britney Spears. Zaczynała od najskromniejszych stylówek. „Najpierw kostiumy szły mi moja babcia, potem posiłkowałam się zaje...mi podróbkami. Z biegiem czasu, kiedy mój sukces stawał się coraz większy, a portfel coraz pełniejszy, zaczęłam budować swoje imperium ciuchów, butów, torebek, pasków, biżuterii... Śmiało mogę powiedzieć, że mam największą garderobę ze wszystkich artystów. Jest jak sklep, jest w niej wszystko! Jeszcze parę lat temu byłby to dla mnie powód do dumy i symbol spełnienia wszystkich marzeń z dzieciństwa. Teraz, po oddaniu 30 pudeł dla rodzin potrzebujących, na cele charytatywne i otworeniu sklepiku, mogę stwierdzić, że dostałam bardzo ładną lekcję życia: góra szmat to nie jest symbol sukcesu, a jedynie próżności” – napisała.

 HK

Płyta Jana Emila Młynarskiego

Jan Emil Młynarski – syn słynnego artysty Wojciecha Młynarskiego – wydał płytę. Choć nie jest nowicjuszem, bo ma już dorobek, dopiero teraz po raz pierwszy sygnuje projekt artystyczny własnym nazwiskiem. Pasjonat starych, warszawskich piosenek tchnął w przedwojenną muzykę życie. Tytuł płyty trochę prowokuje, bo brzmi „Narkotyki”.

Wbrew pozorom nie jest to płyta o używkach. To raczej metafora wielu ludzkich potrzeb, które nie zmieniły się zbyt wiele mimo upływu lat. Miłym akcentem jest gościnny występ Ani Rusowicz w utworze „Alkohol i miłość”.

Płyta Jana Emila Młynarskiego jest zbiorem przedwojennych piosenek. Zgromadził on 9 prawie nieznaną współcześnie utworów polskich z lat 30. XX wieku. Odkrywał je na przestrzeni lat, przy okazji działalności w ramach własnego zespołu Warszawskiego Combo Taneczne i przede wszystkim w procesie przygotowywania kolejnych audycji radiowych. Od 2018 r. Młynarski nadał kil-

kaset programów z przedwojenną muzyką polską. To, co sam nazywa „archeologią piosenkową”, spotyka się z uznaniem nestorów i zainteresowaniem młodego pokolenia.

Jan Emil Młynarski ma 44 lata. Nie gwiazdorzy jak wielu innych artystów. Muzyk, kompozytor, wokalista i multiinstrumentalista, a także dziennikarz radiowy to zapalony popularyzator polskiej muzyki z lat 1918–1949. Miłość do nich była czymś naturalnym w domu Wojciecha Młynarskiego i Adrianny Godlewskiej. Potrzebę grania Jan poczuł w ósmej klasie szkoły podstawowej. Wcześniej, bo już w piątej klasie podstawówki wraz z kolegami miał zespół garażowy. Studiów w Akademii Muzycznej w Katowicach nie sfinalizował ze względu na koncerty. Dużo grał. Wyjechał do USA, gdzie ukończył Drummers Collective w Nowym Jorku. Po powrocie do Polski zajął się tzw. muzyką alternatywną. Od 2009 r. jest członkiem zespołu Warszawskie Combo Taneczne, wykonującym przede wszystkim utwory przedwojennych pieśniarzy warszawskich.

 HK



Płyta Jana Emila Młynarskiego jest zbiorem przedwojennych piosenek

 facebook

Rysunkowa pasja Damięckiej



Rysunki Matyldy Damięckiej (na zdj. z Radkiem Łukaszewiczem) cieszą się wielką popularnością

Matylda Damięcka pochodzi z rodziny aktorskiej z przedwojennymi tradycjami. Aktorami byli jej dziadkowie – Dobiesław i Irena z Górskich Damięccy. Jej rodzice – Maciej i Joanna Damięccy – oraz brat Mateusz także są aktorami. Ten zawód wykonuje również stryj Matyldy – Damian oraz jej stryjeczny brat Grzegorz. Ona – choć ukończyła szkołę aktorską – woli rysować.

Matylda Damięcka na małym ekranie zadebiutowała w 1996 roku w serialu „Dom”. Potem grała w serialach: „Marzenia do spełnienia”, „Na dobre i na złe”, „Na Wspólnej”, „Czas honoru”. Jedyny występ Matyldy Damięckiej na dużym ekranie miał miejsce w 2009 r. w filmie „Królowa Śniegu”.

Zgodnie z rodzinną tradycją Matylda ukończyła studia teatralne. Okazuje się jednak, że aktorstwo nie było tym, co Damięcka tak naprawdę chciała robić... W wywiadzie dla TVN artystka przyznała, że na studia aktorskie trafiła trochę z rozpędu: „Poszłam do Akademii Teatralnej z tego powodu, że musiałam natychmiast mieć na siebie pomysł”. Po ukończeniu studiów Matylda na jakiś czas porzuciła aktorstwo i zajęła się innymi dziedzinami sztuki – najpierw muzyką, a potem wizualizacjami, następnie rysunkami i plakatami.

Jej rysunki obecnie cieszą się wielką popularnością i są zazwyczaj bardzo pozytywnie komentowane w sieci. Damięcka chętnie obrazuje w nich sytuację polityczną i społeczną. Niektórzy mówią, że to mocna satyra, trafna karykatura itd. Nie kryje się ze swoimi poglądami, ma spore poparcie w młodym pokoleniu. Sama dobiega już czterdziestki, czuje się młodo i odpowiada jej niezależność. Nikt nie zarzuci jej, że bazuje na znanym nazwisku, dostając dobre role. Tak byłaby może postrzegana pozostając kontynuatorką rodzinnej tradycji. Jest jednak inaczej – Matylda to osoba niezależna, idąca własną drogą.

 HK

GALIKA LANDSCAPING

CONSTRUCTION DESIGN



OFFICE: 978-887-0000
CELL: 978-852-1234
www.galikalandscaping.com



- ENTIRE YARD DESIGN
- TREE STUMP SERVICE
- EXCAVATION & BACKFILL
- GRADING & TOP SOIL & MULCH
- LAWN INSTALLATIONS
- SPECIALIZING IN RETAINING WALLS
- DRIVEWAYS & WALKWAYS & PATIOS
- COMPLETE CONCRETE FOUNDATIONS
- PLANTING & TRANSPLANTING
- TREE TRANSPLANTING (UP TO 18')
- BASEMENT & YARD FLOODING
- DISMANTLING & HAULING SERVICES
- MAINTENANCE & SNOW PLOWING
- FIREPLACES



100% quality work ★ Extremely clean & Meticulous ★ Fully Licensed and Insured

GALIKA CONCRETE

FOUNDATIONS



OFFICE: 978-887-5522
CELL: 978-852-1234
www.galikaconcretefoundations.com



- CONCRETE FOUNDATIONS
- PROFESSIONAL STEEL FORMS
- GARAGES & BARNs & ADDITIONS
- RETAINING WALLS & SLABS
- DEMOLITION & REMOVAL
- EXCAVATION & BACKFILL
- CUSTOM CHIMNEYS & FIREPLACES
- COMPLETE FRENCH DRAINAGE



Licensed & Insured ★ Extremely Meticulous Quality Work

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



Orlando i okolice. 20 lat doświadczenia. KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM!

✓ Kupno domu?
✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

MAGDALENA DANOS
Realtor®
Gold Key of Excellence
Accredited Buyer's Representative
Accredited Luxury Home Specialist
NHBIC: New Home Co Broker

tel. 407-760-9286
Iron Valley Real Estate Orlando
Team Transatlantic
magdalenadanos@gmail.com
www.ironvalleyorlando.com
225 S Eola Dr Orlando, FL 32801



Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług



► Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
► Pomoc w sprawach na terenie Polski
► Dochodzenia ubezpieczeniowe ► Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO

CONTRA
RISK-CONSULTING LLC
FL License# A1500303

35 Grand Palms Blvd,
Englewood, FL 34223
Mobile: 941 549 2395
Email: office@contra-riskconsulting.com
www.contra-riskconsulting.com

Twoje zdrowie jest moją pasją – zadbajmy o nie wspólnie z moimi SUPLEMENTAMI DIETY!!!



info@sunshinewaysusa.com

ROZPOCZNIJ SWOJĄ PRZEMIENĘ. JUŻ DZIŚ ZADBAJ O SWOJE ZDROWIE, BY CZUĆ SIĘ DOBRZE NIEZALEŻNIE OD WIEKU

POLECAMY

Chora krew = chory organizm!

DuoLife Moja Krew to suplement diety w formie płynnej – kompleks witamin, minerałów oraz ekstraktów owocowych i warzywnych, w 100% naturalnych. To płynny suplement, który pomoże w utrzymaniu prawidłowego poziomu czerwonych krwinek oraz produkcji krwi. To jednocześnie formuła, gwarantująca energię i dobrą kondycję organizmu. Niech Twoja morfologia odzwierciedla jakość Twojego życia!

DUOLIFE. MY BLOOD – MOJA KREW

POTRZEBUJESZ PORADY IRYDOLOGA? DIAGNOZA CHOROBU Z TĘCZÓWKI OKA

Wszystkie dalsze informacje uzyskasz pod numerem telefonu:
Tel. 860-930-3661

Zarejestruj się i kupuj wygodnie:
www.elzbietapabisiak.myduolife.com/register

247 West Main St, New Britain, CT 06052, tel. 860-930-3661

AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII



THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.
Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolnstitute.org
www.ampolnstitute.org



Honorary Consulate of the Republic of Poland
Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



Chopin Foundation of the United States, Inc.
Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

CHOPIN
FOUNDATION OF THE UNITED STATES

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

POLAMER

Jedyna taka polska firma!

Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe



Wyślij kwiaty bądź gotowy zestaw upominkowy dla Bliskich do każdego miejsca w POLSCE
Przejrzyj naszą bogatą ofertę i zamów na www.polamerusa.com



GREENPOINT - NY
880 Manhattan Ave.
Tel. 718-349 1319

MASPETH - NY
64-02 Flushing Ave.
Tel. 718-326-2260

WALLINGTON - NY
130 Main Ave.
Tel. 973-779 6613

Roselle - NJ - Magazyn Cargo
275 Cox St.
Tel. 908-352 9100

Pomona - NJ
1551 Rt 202
Tel. 845-354 2400

Więcej info na:
www.polamerusa.com
oraz 773-685-8222

Szukamy nowych agentów



DOUBLE K TRUCKING
DUMPSTER RENTAL AND SERVICES



**Dynamicznie rozwijająca się
firma transportowa
Double K Trucking,
LLC z Dudley, Massachusetts**

zatrudni od zaraz KIEROWCÓW
z prawem jazdy CDL Class A

Skontaktuj się z nami – warto porozmawiać:

 **860-382-8466**



**JESTEM WÓDKĄ Z
CZYSTEGO MIEJSCA**

JESTEM  **FINLANDIA**
VODKA OF FINLAND

1%
FOR THE PLANET

VALUE PURE MOMENTS. DRINK RESPONSIBLY.
FINLANDIA.COM | RESPONSIBILITY.ORG

FINLANDIA VODKA 40% ALC. BY VOL., IMPORTED BY BROWN-FORMAN BEVERAGES, LOUISVILLE, KY. FINLANDIA IS A REGISTERED TRADEMARK. ©2021 BROWN-FORMAN FINLAND. ALL RIGHTS RESERVED.

O smaku **ESPRESSO**?
Tak, to **PRAVDA!**



2023 NYISC'S
VODKA DISTILLERY
OF THE YEAR
POLAND VODKA

Nowa PRAVDA espresso. Już dostępna.